

Notice de montage et de maintenance

pour les professionnels

VIESMANN

Vitodens 111-W

type B1LA, de 6,5 à 35,0 kW

Chaudière gaz compacte à condensation

Versions gaz naturel et propane

Remarques concernant la validité, voir dernière page



VITODENS 111-W



Consignes de sécurité



Respecter scrupuleusement ces consignes de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Explication des consignes de sécurité



Danger

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les personnes.



Attention

Ce symbole met en garde contre les dommages pour les biens et l'environnement.

Remarque

Les indications précédées du mot "Remarque" contiennent des informations supplémentaires.

Destinataires

La présente notice est exclusivement destinée au personnel qualifié.

- Les travaux sur les conduites de gaz ne devront être effectués que par un installateur qualifié.
- Les travaux électriques ne devront être effectués que par des électriciens.
- La première mise en service devra être effectuée par l'installateur ou un spécialiste désigné par lui.

Réglementation à respecter

Lors des travaux, respectez :

- la législation concernant la prévention des accidents,
- la législation concernant la protection de l'environnement,

- la réglementation professionnelle,
- les prescriptions de sécurité NBN, NBN EN, RGIE et BELGAQUA en vigueur.

Comportement en cas d'odeur de gaz



Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions pouvant causer des blessures très graves.

- Ne pas fumer ! Eviter toute flamme nue et toute formation d'étincelles. Ne jamais actionner les interrupteurs des lampes et des appareils électriques.
- Fermer la vanne d'alimentation de gaz.
- Ouvrir les fenêtres et les portes.
- Eloigner les personnes de la zone de danger.
- Prévenir le fournisseur de gaz et la société de distribution d'électricité depuis l'extérieur du bâtiment.
- Faire couper l'alimentation électrique du bâtiment depuis un endroit sûr (à l'extérieur du bâtiment).

Consignes de sécurité (suite)

Comportement en cas d'odeur de gaz de combustion



Danger

Les gaz de combustion peuvent entraîner des intoxications mortelles.

- Arrêter l'installation de chauffage.
- Aérer la chaufferie.
- Fermer les portes des pièces d'habitation.

Travaux sur l'installation

- Si la chaudière fonctionne au gaz, fermer la vanne d'alimentation de gaz et la bloquer pour empêcher toute ouverture intempestive.
- Mettre l'installation hors tension (par ex. au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal) et contrôler l'absence de tension.
- Empêcher la remise sous tension de l'installation.



Attention

Une décharge d'électricité électrostatique risque d'endommager les composants électroniques. Toucher les objets à la terre comme des conduites de chauffage ou d'eau avant les travaux pour éliminer la charge d'électricité électrostatique.

Travaux de réparation



Attention

Réparer des composants de sécurité nuit au bon fonctionnement de l'installation.

Remplacer les composants défectueux par des pièces Viessmann d'origine.

Composants supplémentaires, pièces de rechange et d'usure



Attention

Les pièces de rechange et d'usure qui n'ont pas été contrôlées avec l'installation peuvent provoquer des dysfonctionnements. La mise en place de composants non homologués et des modifications non autorisées risquent de nuire à la sécurité et de limiter la garantie.

Si on remplace des pièces, on devra employer les pièces Viessmann d'origine qui conviennent ou des pièces équivalentes autorisées par Viessmann.

Sommaire

Notice de maintenance

Remarques relatives au montage

Information produit.....	6
Travaux préparatoires au montage de la chaudière.....	7

Notice de montage

Étapes du montage

Monter la fixation murale.....	9
Mettre la chaudière en place et effectuer les raccordements.....	10
Ouvrir le boîtier de la régulation.....	15
Raccordements électriques.....	15

Notice de maintenance

Première mise en service, contrôle, entretien

Liste des travaux à effectuer - Première mise en service, contrôle, entretien.....	19
Autres indications concernant les travaux à effectuer.....	21

Élimination des pannes

Séquences de fonctionnement et défauts possibles.....	39
Affichage des défauts à l'écran.....	40
Travaux de réparation.....	45

Modifier le type de gaz

Passage du propane au gaz naturel.....	54
--	----

Régulation

Fonctions et conditions de fonct., marche en fonction de la temp. ext.....	55
--	----

Schémas

Schéma électrique.....	57
------------------------	----

Listes des pièces détachées

Commande de pièces détachées.....	59
Vue d'ensemble des sous-groupes.....	60
Sous-groupe bâti.....	61
Sous-groupe corps de chaudière.....	62
Sous-groupe brûleur.....	64
Sous-groupe système hydraulique.....	66
Sous-groupe aqua-platine.....	68
Sous-groupe régulation.....	69
Sous-groupe préparateur.....	71
Sous-groupe divers.....	72

Sommaire (suite)

Caractéristiques techniques..... 74

Attestations

Déclaration de conformité..... 75

Index..... 77

Remarques relatives au montage

Information produit

Vitodens 111-W, type B1LA

Préréglée pour un fonctionnement au gaz naturel.

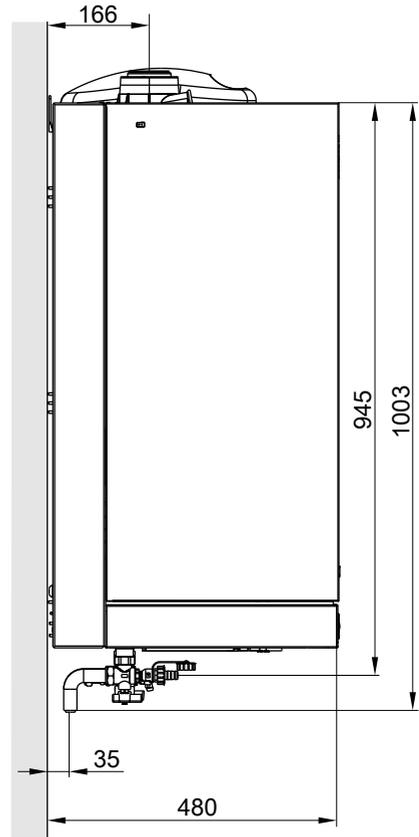
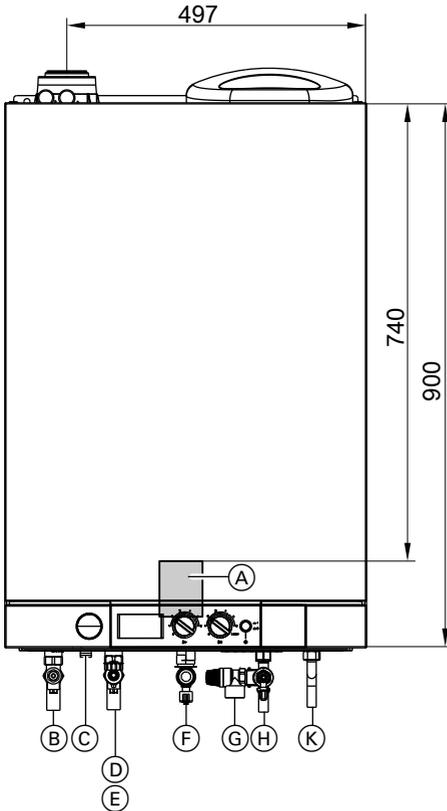
Un passage au propane doit impérativement être effectué par le service après-vente Viessmann.

Adaptation pour d'autres pays de destination

La Vitodens 111-W ne doit être livrée que dans les pays mentionnés sur la plaque signalétique.

Travaux préparatoires au montage de la chaudière

Dimensions et raccords



- (A) Zone pour les raccords électriques
- (B) Départ chauffage
- (C) Evacuation des condensats
- (D) Retour chauffage
- (E) Remplissage/Vidange

- (F) Raccordement gaz
- (G) Soupape de sécurité (côté eau chaude sanitaire)
- (H) Eau froide
- (K) Eau chaude

Travaux préparatoires au montage de la chaudière (suite)

Préparer les raccordements

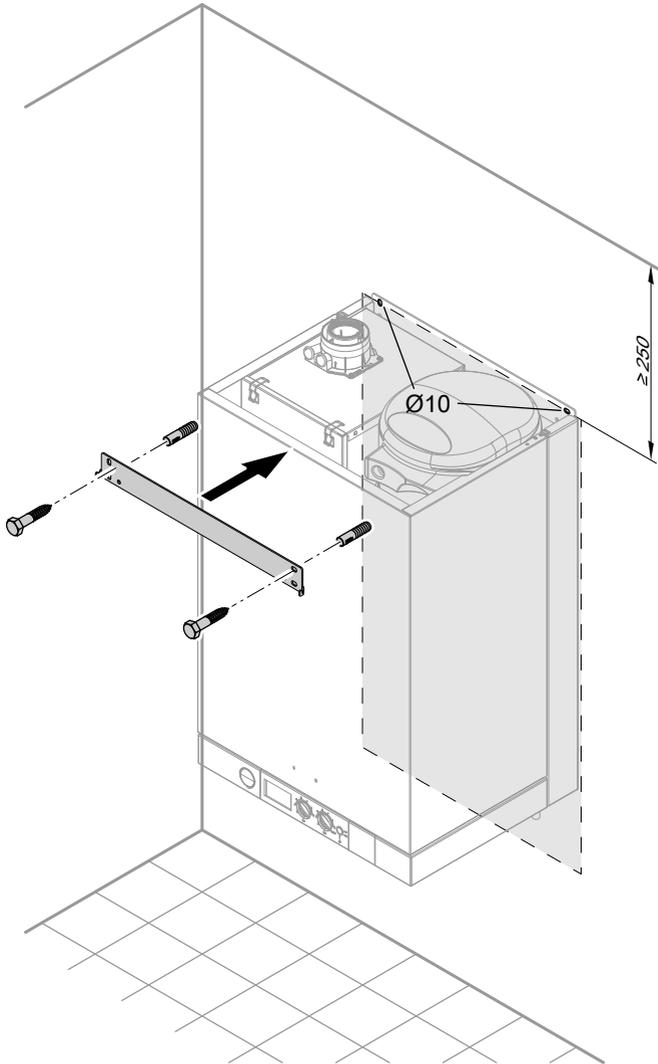
Remarque

La chaudière (indice de protection IP X4D) est homologuée pour une installation dans des locaux humides en zone de protection 2 selon les prescriptions RGIE, si toute projection d'eau est exclue.

Respecter les prescriptions RGIE.

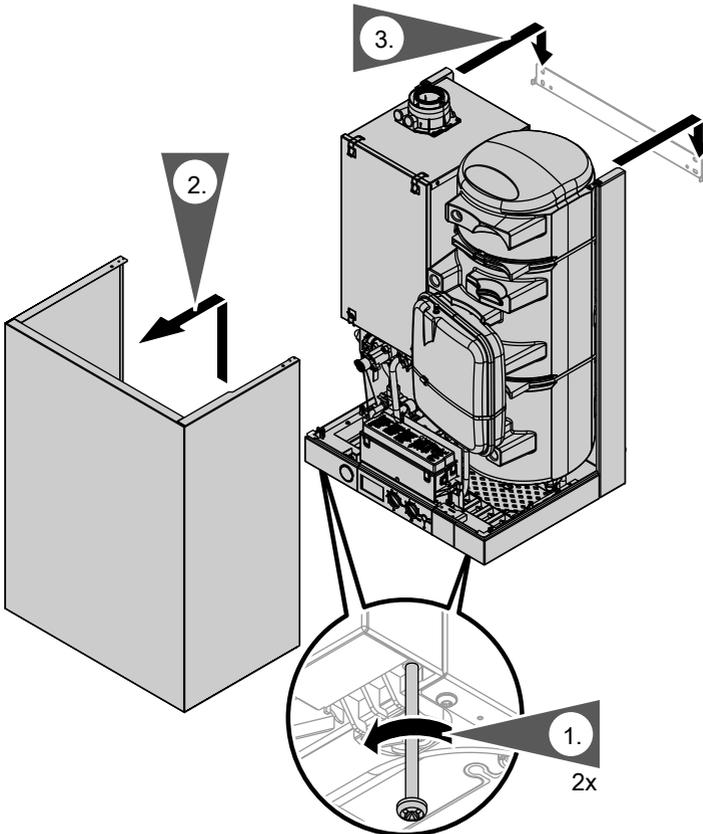
1. Préparer les raccordements côté eau. Rincer l'installation de chauffage.
2. Préparer le raccordement gaz.
3. Préparer les raccordements électriques.
 - Câble d'alimentation électrique NYM-J 3 x 2,5 mm².
 - Câbles pour accessoires : NYM-O à 2 conducteurs de minimum 0,5 mm².

Monter la fixation murale



Mettre la chaudière en place et effectuer les raccordements

Démonter la tôle avant et accrocher la chaudière



1. Desserrer les vis situées sur la face inférieure de la chaudière, ne pas les dévisser complètement.
2. Retirer la tôle avant.
3. Accrocher la chaudière à la fixation murale.

Mettre la chaudière en place et effectuer les... (suite)

Monter les raccords côté eau

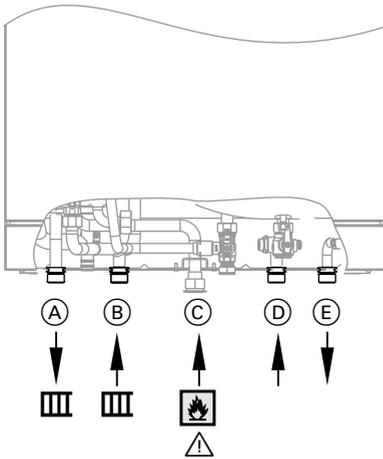


Montage des robinetteries côté eau de chauffage et côté ECS, voir notice de montage concernée.



Attention

Afin d'éviter que l'appareil ne soit endommagé, toutes les conduites doivent être raccordées sans contraintes mécaniques, ni couple.

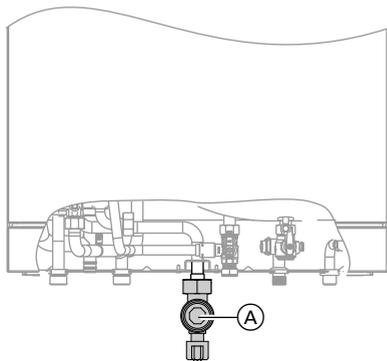


- (A) Départ chauffage
- (B) Retour chauffage
- (C) Raccordement gaz

- (D) Eau froide
- (E) Eau chaude

Mettre la chaudière en place et effectuer les... (suite)

Raccordement gaz



1. Relier la vanne d'alimentation gaz au raccord (A).
2. Effectuer un contrôle d'étanchéité.

Remarque

Pour le contrôle de l'étanchéité, utiliser uniquement des appareils et produits de détection de fuites (EN 14291) adaptés et homologués. L'utilisation de produits de détection de fuites contenant des substances inadaptées (par ex. des nitrites, des sulfures) peut entraîner des dommages matériels.

Une fois le contrôle effectué, retirer les résidus du produit de détection de fuites.



Attention

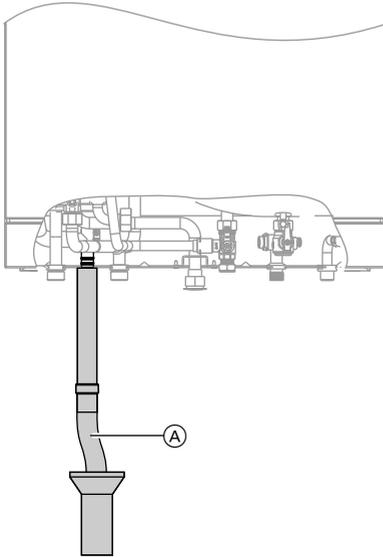
Une pression d'épreuve excessive risque d'endommager la chaudière et la robinetterie gaz.

Pression d'épreuve maxi. de 150 mbar. Si une pression supérieure est nécessaire pour détecter les fuites, séparer la chaudière et les robinetteries gaz de la conduite principale (desserrer le raccord fileté).

3. Purger l'air de la conduite de gaz.

Mettre la chaudière en place et effectuer les... (suite)

Raccordement pour l'évacuation des condensats



Raccorder la conduite d'évacuation des condensats (A) au réseau des eaux usées avec une pente constante et une soupape antirive.

Observer les prescriptions locales en matière d'évacuation des eaux usées.

Remarque

Remplir le siphon d'eau avant mise en service.

Remplir le siphon d'eau

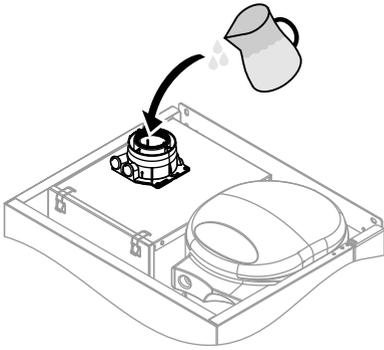


Attention

Des fumées peuvent s'échapper de la conduite d'évacuation des condensats lors de la première mise en service.

Remplir impérativement le siphon d'eau avant mise en service.

Mettre la chaudière en place et effectuer les... (suite)



Remplir le raccordement d'évacuation des fumées avec 0,3 l d'eau minimum.

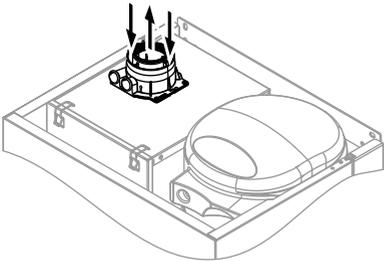


Attention

La présence d'eau dans le trajet d'admission d'air peut porter préjudice à la qualité de la combustion.

Ne pas verser d'eau dans l'ouverture d'admission d'air extérieure.

Raccordement d'évacuation des fumées et d'admission d'air

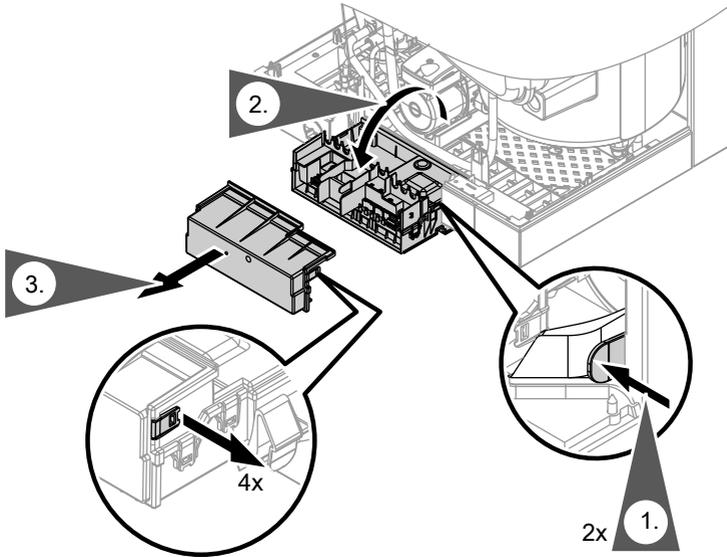


Raccorder la conduite d'évacuation des fumées/d'admission d'air.



Notice de montage du système d'évacuation des fumées.

Ouvrir le boîtier de la régulation



Attention

Toute décharge électrostatique peut endommager les composants électroniques.

Toucher des objets mis à la terre comme des conduites de chauffage ou d'eau avant les travaux pour éliminer la charge d'électricité statique.

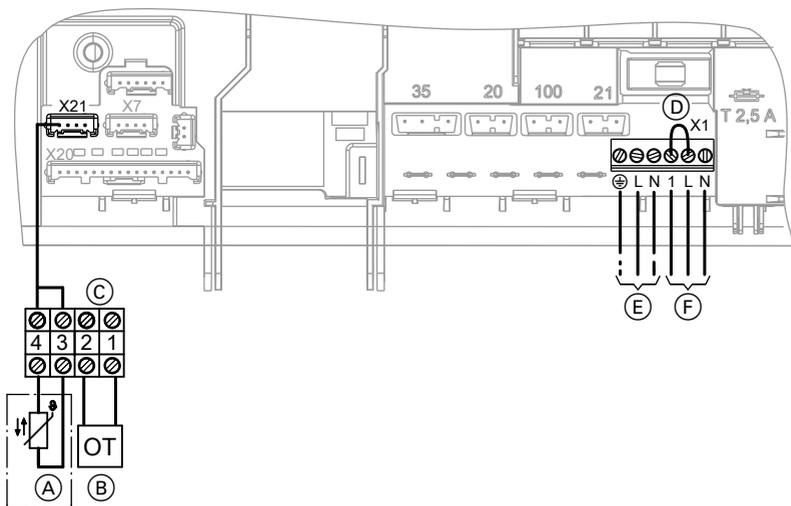
Raccordements électriques



Remarque relative au raccordement d'accessoires

Pour le raccordement, prendre en compte les notices de montage concernées fournies avec les accessoires.

Raccordements électriques (suite)



- (A) Uniquement dans le cas d'une marche en fonction de la température extérieure :
Sonde de température extérieure (accessoire)
- (B) Appareil Open Therm
Retirer le pont (D) lors du raccordement.
- (C) Câble de raccordement (accessoire)
- (D) Pont
- (E) Alimentation électrique (230 V, 50 Hz).
Voir page 17.
- (F) Vitotrol 100
Retirer le pont (D) lors du raccordement.



Notice de montage concernée

Raccordement des accessoires



Notice de montage des accessoires

Sonde de température extérieure (accessoire)

Lors du raccordement d'un Vitotrol 100 ou d'une commande à distance Open Therm, retirer le pont entre L et 1.

1. Monter la sonde de température extérieure.

Raccordements électriques (suite)

Emplacement de montage :

- Mur nord ou nord-ouest, 2 à 2,5 m au-dessus du sol, dans la partie supérieure du 2ème étage si le bâtiment en comporte plusieurs
- Ne pas la placer au-dessus de fenêtres, de portes ou d'évents
- Ne pas l'installer juste en dessous d'un balcon ou d'une gouttière
- Ne pas la noyer dans le crépi
- Raccordement :
Câble à 2 conducteurs, longueur maxi. 35 m avec une section de 1,5 mm²

2. Enficher le câble de raccordement fourni avec la sonde de température extérieure dans le logement "X21".
3. Raccorder la sonde de température extérieure aux bornes 3 et 4 (voir page 16).

Alimentation électrique

Règlements et directives



Danger

Des installations électriques non conformes peuvent occasionner des blessures par électrocution et des dommages matériels.

L'alimentation électrique et les mesures de protection (par ex. circuit à disjoncteur différentiel) doivent être réalisées conformément aux prescriptions suivantes :

- IEC 60364-4-41
- Prescriptions RGIE
- Conditions de raccordement du fournisseur d'électricité local

Le câble d'alimentation électrique doit comporter un sectionneur permettant de couper simultanément du réseau tous les conducteurs non mis à la terre avec une ouverture des contacts d'au moins 3 mm.

En outre, nous recommandons l'installation d'un dispositif de protection sensible aux courants de fuite de tous types (FI classe B ) qui détectera les courants (de fuite) continus pouvant être générés par des organes d'une haute efficacité énergétique.

Protéger le câble d'alimentation électrique par des fusibles de 16 A maxi.



Danger

Une affectation erronée des conducteurs peut provoquer des blessures graves et d'importants dégâts matériels.

Ne pas intervertir les conducteurs "L1" et "N".

Raccordements électriques (suite)



Danger

Une absence de mise à la terre des composants de l'installation peut, dans le cas d'une panne électrique, conduire à de graves blessures par électrocution.

L'appareil et les conduites doivent être reliés à la liaison équipotentielle du bâtiment.

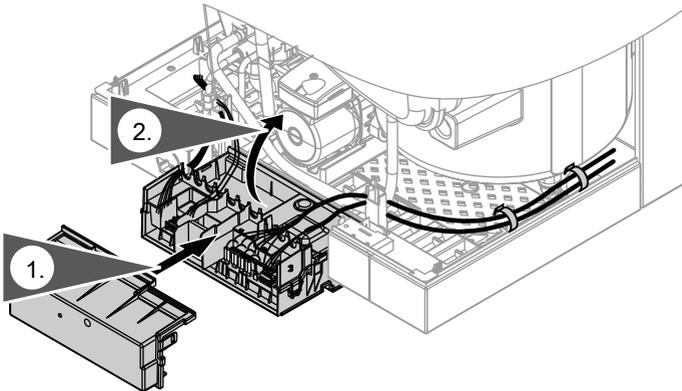
Tirer les câbles de raccordement et fermer le boîtier de la régulation



Attention

Les câbles de raccordement peuvent être endommagés s'ils entrent en contact avec des composants très chauds.

Lors de la pose et de la fixation des câbles de raccordement sur le chantier, veiller à ce que les températures maximales admissibles des câbles ne soient pas dépassées.



Liste des travaux à effectuer - Première mise en service, contrôle, entretien

Autres remarques concernant les travaux à effectuer, voir page indiquée

	Travaux à effectuer pour la première mise en service	Travaux à effectuer pour le contrôle	Travaux à effectuer pour l'entretien	Page
•	•	•		1. Remplir l'installation de chauffage..... 21
•	•	•		2. Purger l'air de la chaudière par rinçage..... 23
•	•	•		3. Passage au propane..... 24
•				4. Adapter la puissance du brûleur au système d'évacuation des fumées..... 24
•				5. Réduire la puissance de chauffage maxi..... 25
•				6. Contrôler la teneur en CO₂..... 27
	•	•		7. Démontcr le brûleur 30
	•	•		8. Contrôler le joint et la grille du brûleur..... 31
	•	•		9. Contrôler et régler l'électrode..... 32
	•	•		10. Nettoyer les surfaces d'échange..... 33
	•	•		11. Contrôler l'évacuation des condensats et nettoyer le siphon..... 34
	•	•		12. Monter le brûleur 35
	•	•		13. Contrôler le vase d'expansion à membrane et la pression de l'installation..... 37
	•	•		14. S'assurer du bon fonctionnement des soupapes de sécurité
•	•	•		15. Contrôler l'étanchéité de tous les raccords côté eau de chauffage et côté ECS
•	•	•		16. S'assurer du libre écoulement à l'intérieur du système d'évacuation des fumées et contrôler son étanchéité
•	•	•		17. S'assurer de la bonne assise des raccords électriques
•	•	•		18. Contrôler l'étanchéité des parcours de gaz à la pression de service 37
	•	•		19. Monter la tôle avant..... 38

Liste des travaux à effectuer - Première mise... (suite)

	Travaux à effectuer pour la première mise en service	
	Travaux à effectuer pour le contrôle	
	Travaux à effectuer pour l'entretien	Page
•	20. Explications à donner à l'utilisateur.....	38

Autres indications concernant les travaux à effectuer

Remplir l'installation de chauffage

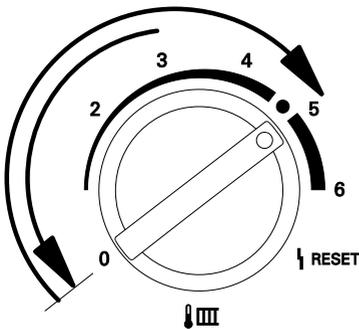


Attention

Une eau de remplissage de mauvaise qualité risque d'induire des dépôts, la formation de corrosion et d'endommager la chaudière.

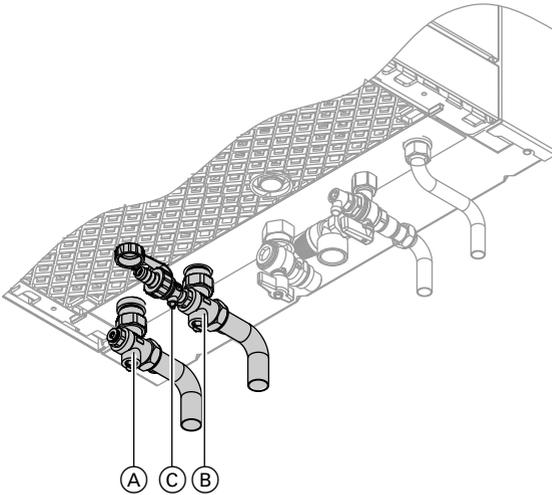
- Rincer l'installation de chauffage à fond avant le remplissage.
- Utiliser exclusivement de l'eau ayant la qualité d'eau sanitaire.

- Une eau de remplissage d'une dureté supérieure à 16,8 °dH (3,0 mmol/l) doit être adoucie.
- Un antigel spécialement adapté aux installations de chauffage peut être ajouté à l'eau de remplissage.



1. Fermer la vanne d'alimentation gaz.
2. Enclencher la tension d'alimentation secteur et attendre que la température de l'eau de chaudière s'affiche à l'écran.
3. Positionner le bouton "III" sur la butée gauche jusqu'à ce que "SERV" s'affiche à l'écran. Ramener le bouton dans la plage de réglage de droite dans un délai de 2 s. "III" et "III" s'affichent à l'écran. La fonction de remplissage est activée. La fonction est automatiquement désactivée au bout de 20 mn ou après coupure par le biais de l'interrupteur d'alimentation électrique.

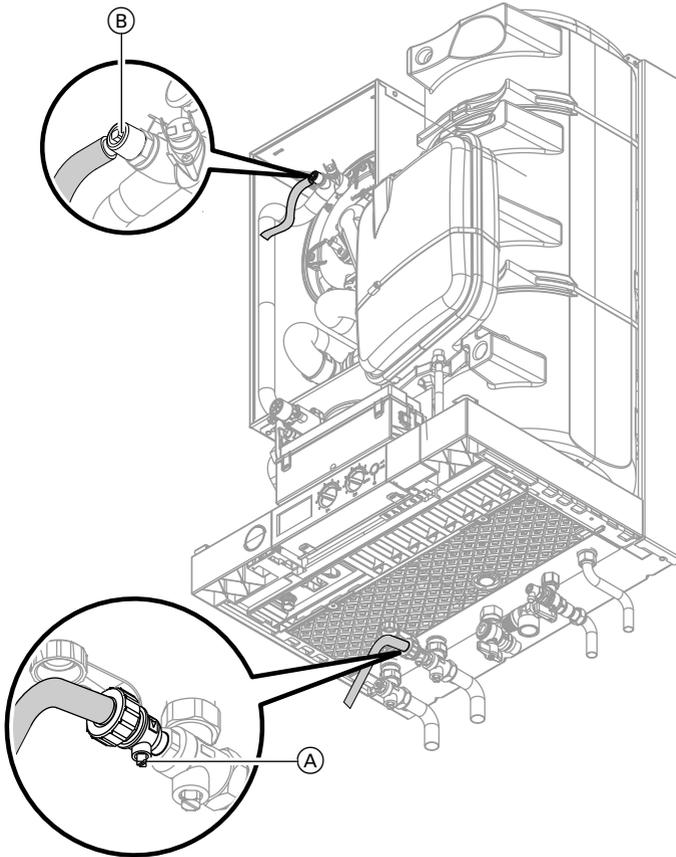
Autres indications concernant les travaux à... (suite)



4. Ouvrir les vannes d'arrêt (A) et (le cas échéant) (B).
5. Raccorder le flexible de remplissage au robinet (C) et ouvrir le robinet (C).
6. Remplir l'installation de chauffage. (pression minimale de l'installation > 0,8 bar).
7. Fermer le robinet (C).

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Purger l'air de la chaudière par rinçage



1. Fermer les vannes d'arrêt côté eau de chauffage.
2. Relier le flexible d'évacuation sur le robinet supérieur (B) à un raccord eaux usées.
3. Ouvrir les robinets (A) et (B) et purger l'air avec la pression du réseau jusqu'à ce qu'aucun bruit d'air ne soit plus audible.
4. Fermer les robinets (A) et (B), ouvrir les vannes d'arrêt côté eau de chauffage.

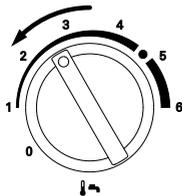
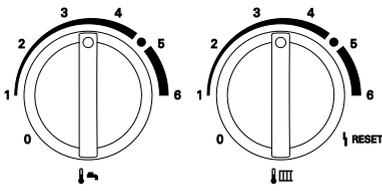
Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Passage au propane

Un passage au propane doit impérativement être effectué par le service après-vente Viessmann.

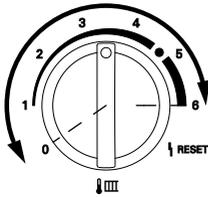
Adapter la puissance du brûleur au système d'évacuation des fumées

Il est possible de régler un coefficient de correction pour l'adaptation de la puissance du brûleur à la longueur de la conduite d'évacuation des fumées de l'installation.



1. Enclencher l'interrupteur d'alimentation électrique.
2. Amener en même temps les deux boutons "🔥🔌" et "🔥👤" en position médiane.
La mention **"SERV"** s'affiche à l'écran.
3. Relever le coefficient de correction requis pour le système d'évacuation des fumées raccordé dans le tableau suivant.
4. Positionner le bouton "🔥🔌" dans la plage supérieure gauche dans un délai de 2 s.
"👤", "🔌", "👤" s'affichent à l'écran et le coefficient de correction réglé clignote.
Le coefficient réglé à l'état de livraison est 0.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)



- Régler le coefficient de correction requis à l'aide du bouton "↓ IIII" dans un délai de 15 s.
- Lorsque la valeur ne clignote plus, le coefficient de correction réglé est mémorisé et la régulation fonctionne à nouveau en marche normale.

Coefficient de correction		1	2	3	4	5	6
Système d'évacuation des fumées	Puissance nominale (kW)	Longueur de conduite maxi. (m)					
Fonctionnement avec une cheminée Ø 60 mm	19	4	10	16	22	—	—
	26	2	8	13,5	18,5	22	25
	35	5	12	18	23	—	—
Fonctionnement avec une ventouse Ø 60/100 mm coaxiale	19	2	6	10	13	16	19
	26	1	4	7	10	12	13,5
	35	3	6	9	12	14	17
Fonctionnement avec une ventouse Ø 60/60 mm, conduits parallèles	19	4	10	16	22	27	32
	26	2	8	13,5	18,5	22	25
	35	5	12	18	23	—	—

Tenir compte des longueurs maxi. de conduite d'évacuation des fumées figurant dans la liste de prix. Si les longueurs maxi. de conduite d'évacuation des fumées figurant dans la liste de prix sont dépassées, un certificat de fonctionnement par voie de calcul est nécessaire.

Réduire la puissance de chauffage maxi.

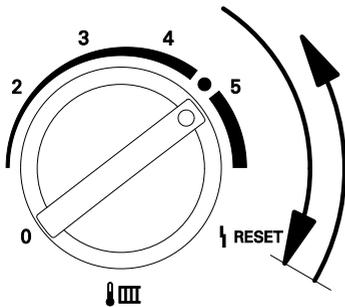
La puissance de chauffage maxi. peut être réduite en fonction des caractéristiques de l'installation.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

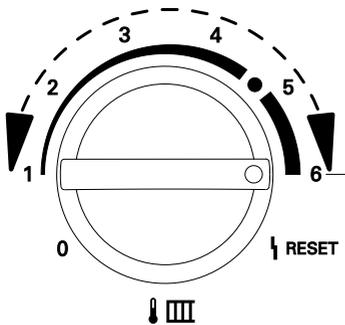
1. Enclencher l'interrupteur d'alimentation électrique.

Remarque

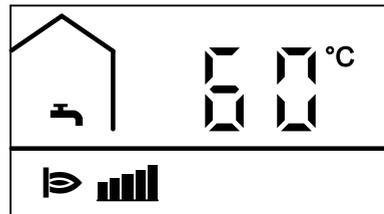
La puissance de chauffage ne peut être modifiée que lorsque le brûleur fonctionne.



2. Positionner le bouton "🌡️▮▮▮" sur la butée droite jusqu'à ce que "SERV" s'affiche à l'écran.
Ramener le bouton dans la plage de réglage de droite dans un délai de 2 s. "👁️" s'affiche à l'écran.

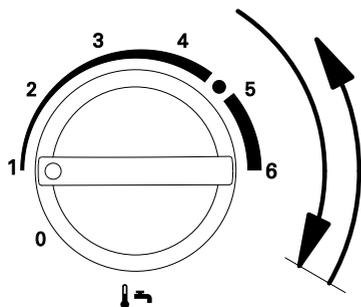


3. Régler la puissance de chauffage maxi. souhaitée avec le bouton "🌡️▮▮▮".
Les barres correspondant à la puissance calorifique réglée clignotent à l'écran.



- Position 1 (1 barre) = puissance inférieure.
- Position 6 (5 barres) = puissance supérieure.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

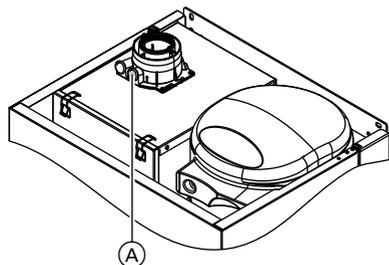


4. Contrôler la puissance calorifique réglée en mesurant le débit de gaz.
5. Mémoriser la puissance calorifique réglée :
Positionner le bouton "🔥" durant moins de 2 s sur la butée droite, puis le ramener dans la plage de réglage de droite.
Le symbole suivant s'affiche à l'écran pendant la mémorisation :
"- . - . -".
6. Mettre la chaudière hors service.

Contrôler la teneur en CO₂

Remarque

Faire fonctionner l'appareil avec un air de combustion sain afin d'éviter les dysfonctionnements et dommages.



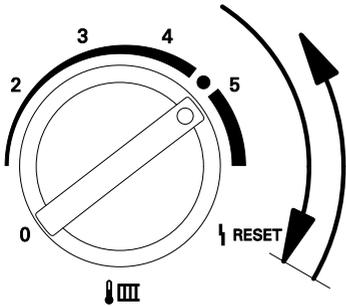
1. Raccorder l'analyseur de gaz de fumées sur l'ouverture des fumées (A) de la manchette de raccordement à la chaudière.
2. Mettre la chaudière en service et en contrôler l'étanchéité.



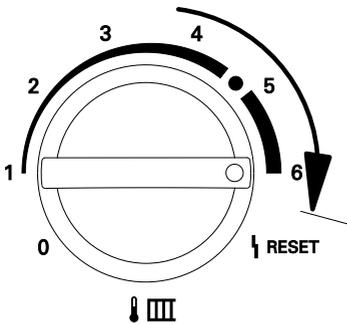
Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions.
Contrôler l'étanchéité au gaz des parcours de gaz.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

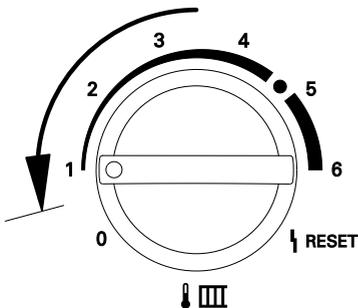


3. Positionner le bouton "🌡️ IIII" sur la butée droite jusqu'à ce que "SERV" s'affiche à l'écran. Ramener le bouton dans la plage de réglage de droite dans un délai de 2 s. "➤" s'affiche à l'écran.



4. Régler la puissance supérieure : Positionner le bouton "🌡️ IIII" sur la butée droite jusqu'à ce que 5 barres correspondant à la puissance supérieure s'affichent à l'écran.

5. Mesurer la teneur en CO₂ pour la puissance supérieure. La teneur en CO₂ doit être comprise entre 7,0 et 10,5 %.



6. Régler la puissance inférieure : Positionner le bouton "🌡️ IIII" sur la butée gauche jusqu'à ce que 1 barre correspondant à la puissance inférieure s'affiche à l'écran.

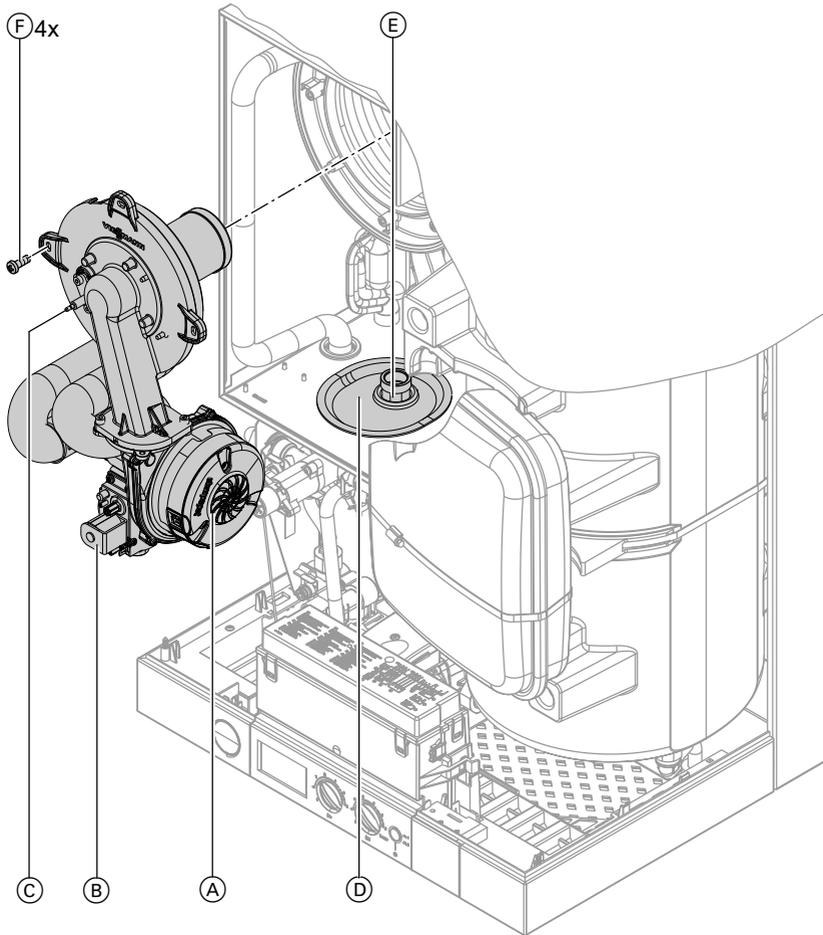
7. Mesurer la teneur en CO₂ pour la puissance inférieure. La teneur en CO₂ doit être d'env. 0,3 à 0,9 % inférieure à la valeur de la puissance supérieure.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

8. ■ Si la teneur en CO₂ se situe dans la plage indiquée, poursuivre avec le point 10.
 - Si la teneur en CO₂ ne se situe **pas** dans la plage indiquée, contrôler l'étanchéité du système d'évacuation des fumées/d'admission d'air, éliminer les points éventuels de non-étanchéité. Si nécessaire, remplacer le bloc combiné gaz.
9. Mesurer à nouveau la teneur en CO₂ pour les puissances supérieure et inférieure.
10. Mettre la chaudière hors service, retirer l'analyseur de gaz de fumées et obturer l'ouverture des fumées (A).
11. Ramener les deux boutons "" et "" en position initiale.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Démonter le brûleur



1. Couper l'alimentation électrique.
2. Fermer l'alimentation en gaz.
3. Débrancher les câbles électriques du moteur du ventilateur (A), de la robinetterie gaz (B) et des électrodes (C).
4. Enfoncer le manchon (D).
5. Desserrer le raccord fileté de la conduite d'alimentation gaz (E).

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

6. Desserrer les quatre vis (F) et retirer le brûleur.

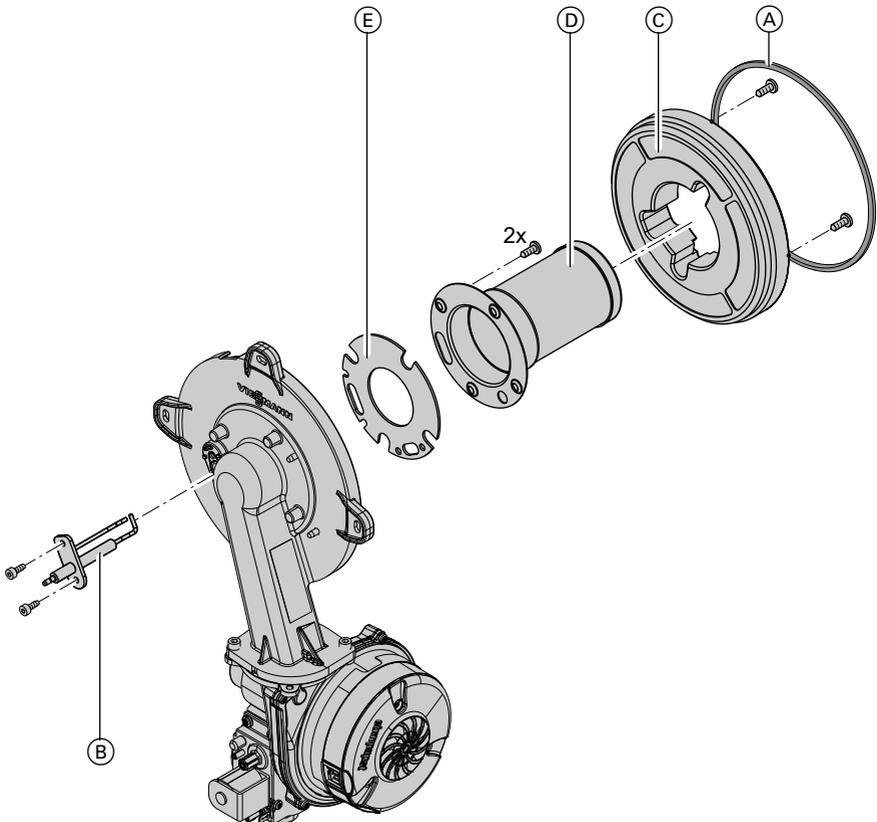


Attention

Pour éviter des dommages, ne pas poser le brûleur sur la grille de brûleur !

Contrôler le joint et la grille du brûleur

Vérifier que le joint (A) et la grille (D) du brûleur ne sont pas endommagés et les remplacer si nécessaire.



1. Démonter l'électrode (B).

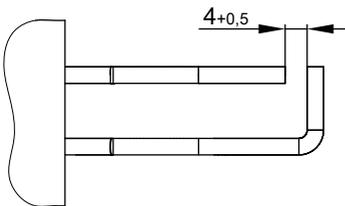
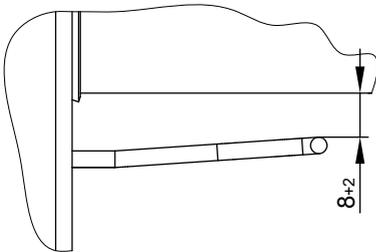
2. Desserrer les deux vis Torx, puis retirer l'anneau isolant (C).

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

3. Desserrer les deux vis Torx et retirer la grille du brûleur (D) avec le joint (E).
4. Mettre en place la nouvelle grille de brûleur (D) avec un joint neuf (E) et la fixer.
Couple des vis de fixation : 3,5 Nm.
5. Mettre l'anneau isolant (C) en place.
Couple des vis de fixation : 3,5 Nm.
6. Mettre l'électrode (B) en place.
Couple des vis de fixation : 4,5 Nm.

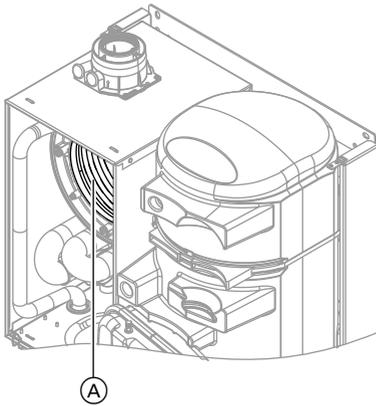
Contrôler et régler l'électrode

1. Contrôler l'usure et l'encrassement de l'électrode.
2. Nettoyer l'électrode à l'aide d'une petite brosse (non métallique) ou d'une toile émeri.
3. Contrôler les écartements. Si les écartements ne sont pas corrects ou si l'électrode est endommagée, remplacer l'électrode et le joint et ajuster. Serrer les vis de fixation de l'électrode avec un couple de 4,5 Nm.



Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Nettoyer les surfaces d'échange



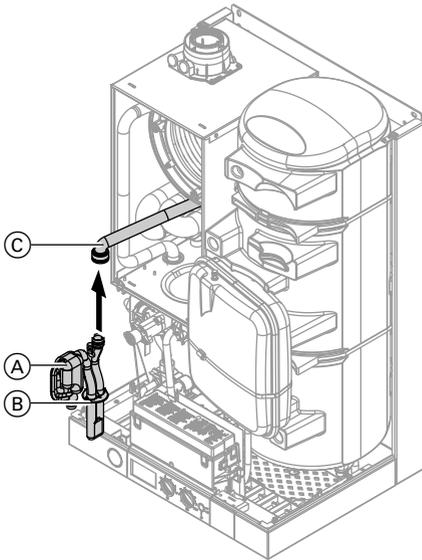
1. **!** **Attention**
Des rayures sur les pièces en contact avec les fumées peuvent conduire à une corrosion des pièces.
Ne pas brosser les surfaces d'échange !

Aspirer à sec les dépôts présents sur les surfaces d'échange (A) de la chambre de combustion.

2. Si nécessaire, vaporiser un produit de nettoyage légèrement acide, exempt de chlorure, à base d'acide phosphorique, sur les surfaces d'échange (A) et laisser agir 20 mn minimum.
3. Rincer les surfaces d'échange (A) à fond avec de l'eau.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

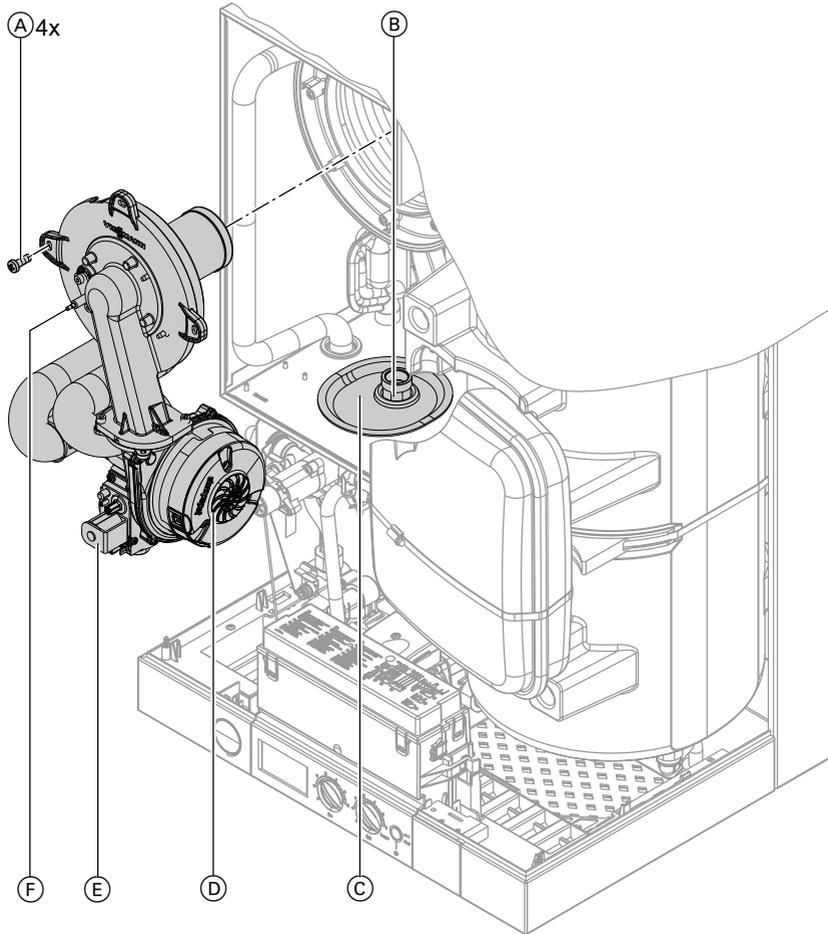
Contrôler l'évacuation des condensats et nettoyer le siphon



1. Desserrer le crochet et extraire le siphon (A) avec la pièce d'étanchéité (B).
Extraire le siphon (A) du raccord d'évacuation par le haut.
2. Retirer le flexible d'alimentation (C) du siphon (A).
3. Nettoyer le siphon (A).
4. Insérer le siphon (A) avec la pièce d'étanchéité (B).
Reconnecter le siphon (C) au raccord d'évacuation.
5. Remettre le flexible d'alimentation (C) en place.
6. Remplir le siphon (A) d'eau. Pour ce faire, verser env. 0,3 l d'eau dans la chambre de combustion.
7. Vérifier si les condensats peuvent s'écouler librement et contrôler l'étanchéité des raccords.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Monter le brûleur



1. Monter le brûleur et le fixer à l'aide des quatre vis (A).
2. Placer un joint neuf et visser à bloc le raccord fileté de la conduite d'alimentation gaz (B).
3. Serrer les quatre vis (A) deux par deux en diagonale avec un couple de 8,5 Nm.
4. Connecter les câbles électriques du moteur du ventilateur (D), de la robinetterie gaz (E) et de l'allumeur (F).

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

5. Rétablir l'alimentation en gaz et enclencher l'alimentation secteur.
6. Contrôler l'étanchéité des raccordements côté gaz.
7. Faire glisser à nouveau le manchon © vers le haut.



Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions. Contrôler l'étanchéité au gaz du raccord fileté.



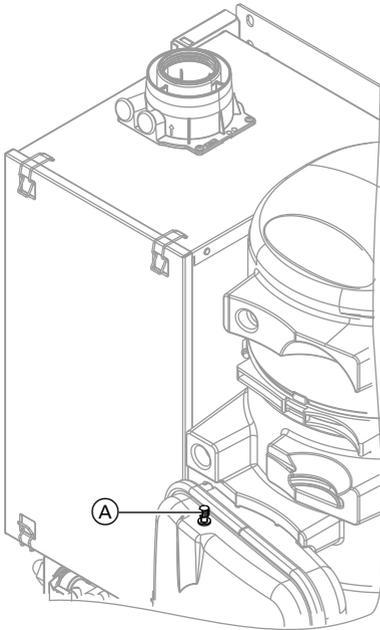
Attention

L'utilisation d'un aérosol de détection des fuites peut entraîner un dysfonctionnement. L'aérosol de détection des fuites ne doit pas toucher les contacts électriques ou obturer l'ouverture à membrane sur la vanne gaz.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Contrôler le vase d'expansion à membrane et la pression de l'installation

Effectuer le contrôle, installation froide.



1. Vidanger l'installation jusqu'à ce que le manomètre indique "0".
2. Si la pression de gonflage du vase d'expansion à membrane est inférieure à la pression statique de l'installation, faire l'appoint d'azote jusqu'à ce que la pression de gonflage soit supérieure de 0,1 à 0,2 bar.
3. Faire l'appoint d'eau jusqu'à ce que la pression de remplissage, lorsque l'installation est froide, soit de 1,0 bar mini. et supérieure de 0,1 à 0,2 bar à la pression de gonflage du vase d'expansion à membrane.
Pression de service maxi. : 3 bar

(A) Mamelon de mesure

Contrôler l'étanchéité des parcours de gaz à la pression de service



Danger

Toute fuite de gaz risque de provoquer des explosions.
Contrôler l'étanchéité au gaz des parcours de gaz.

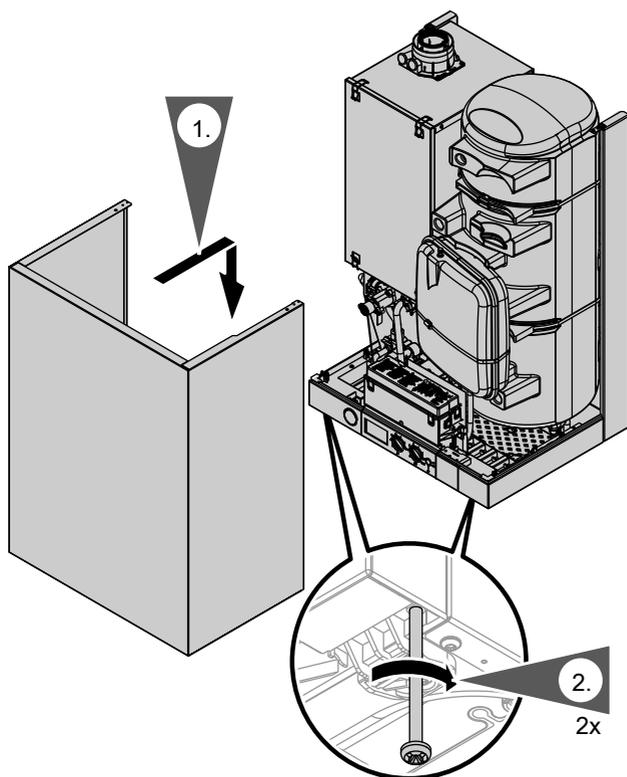


Attention

L'utilisation d'un aérosol de détection des fuites peut entraîner un dysfonctionnement.
L'aérosol de détection des fuites ne doit pas toucher les contacts électriques ou obturer l'ouverture à membrane sur la vanne gaz.

Autres indications concernant les travaux à... (suite)

Monter la tôle avant



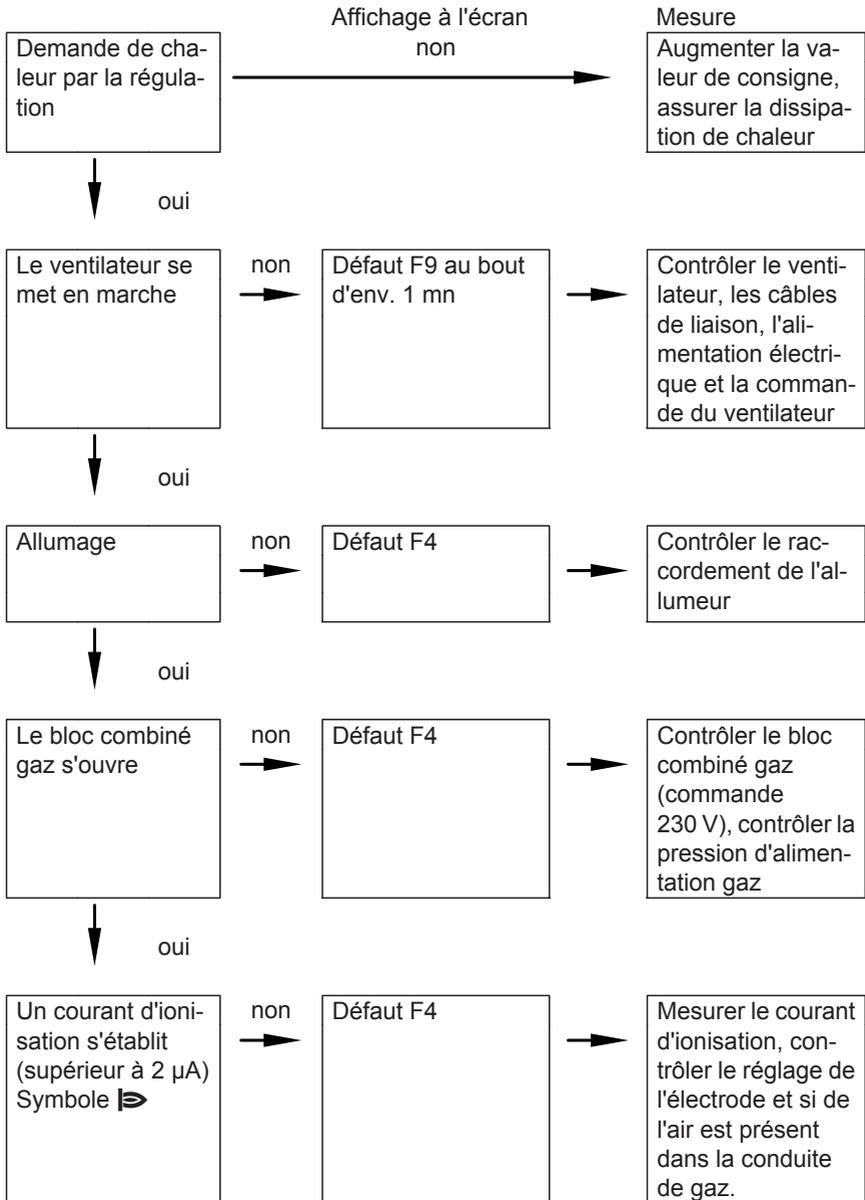
1. Accrocher la tôle avant.

2. Visser à bloc les vis sur la face inférieure.

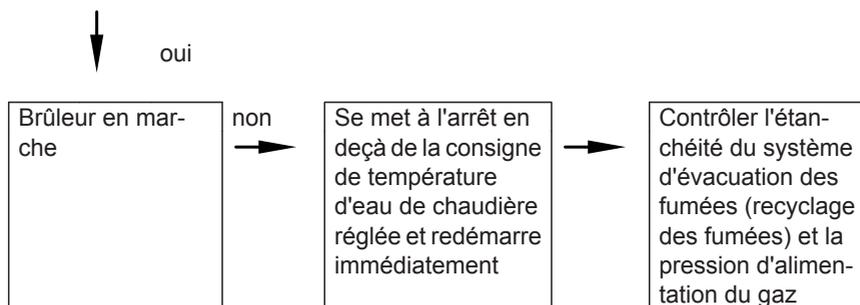
Explications à donner à l'utilisateur

L'installateur devra remettre la notice d'utilisation à l'utilisateur et lui expliquer le fonctionnement de l'installation.

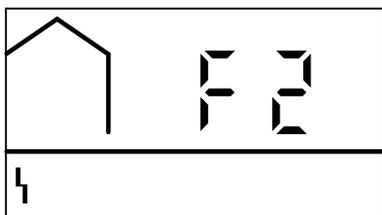
Séquences de fonctionnement et défauts possibles



Séquences de fonctionnement et défauts possibles (suite)



Affichage des défauts à l'écran



Les défauts sont affichés à l'écran par le biais d'un code de défaut clignotant accompagné du symbole "⚡".
Signification des codes de défaut, voir tableau suivant.

Code de défaut affiché	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
0C	Le brûleur se bloque	Tension d'alimentation secteur trop faible	Contrôler l'alimentation électrique.
10	Marche à température constante	Court-circuit de la sonde de température extérieure	Contrôler la sonde de température extérieure et le câble (voir page 46).
18	Marche à température constante	Coupure de la sonde de température extérieure	Contrôler la sonde de température extérieure et le câble (voir page 46).
30	Le brûleur se bloque	Court-circuit de la sonde de température de chaudière	Contrôler la sonde de température de chaudière (voir page 47).

Affichage des défauts à l'écran (suite)

Code de défaut affiché	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
38	Le brûleur se bloque	Coupure de la sonde de température de chaudière	Contrôler la sonde de température de chaudière (voir page 47).
50	Pas de production d'eau chaude sanitaire	Court-circuit de la sonde de température ECS	Contrôler la sonde (voir page 48).
51	Pas de production d'eau chaude sanitaire	Court-circuit de la sonde de température de sortie	Contrôler la sonde (voir page 49).
58	Pas de production d'eau chaude sanitaire	Coupure de la sonde de température ECS	Contrôler la sonde (voir page 48).
59	Pas de production d'eau chaude sanitaire	Coupure de la sonde de température de sortie	Contrôler la sonde (voir page 49).
A9	Action de la régulation sans appareil Open Therm	Défaut de communication de l'appareil Open Therm	Contrôler les raccordements et le câble ; remplacer l'appareil Open Therm si nécessaire.
b0	Le brûleur se bloque	Court-circuit de la sonde de température de fumées	Contrôler la sonde (voir page 51).
b8	Le brûleur se bloque	Coupure de la sonde de température de fumées	Contrôler la sonde (voir page 51).
E3	Brûleur en dérangement	Défaut dans la chaîne de sécurité.	Contrôler le limiteur de température de sécurité et les câbles de liaison (voir page 50). Contrôler la régulation, la remplacer si nécessaire.
E5	Le brûleur se bloque	Défaut interne	Contrôler l'électrode d'ionisation et les câbles de liaison. Appuyer sur "Reset" (voir page 44).
F0	Le brûleur se bloque	Défaut interne	Remplacer la régulation.



Affichage des défauts à l'écran (suite)

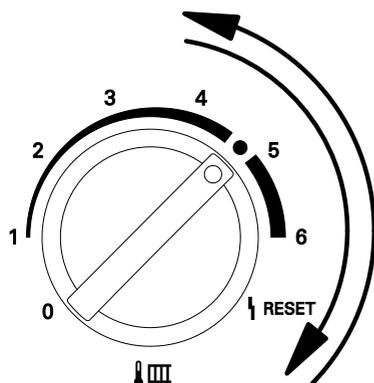
Code de défaut affiché	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
F1	Brûleur en dérangement	Température de fumées maxi. dépassée	Contrôler le niveau de remplissage de l'installation de chauffage. Contrôler le circulateur. Purger l'air de l'installation. Appuyer sur "Reset" (voir page 44).
F2	Brûleur en dérangement	Le limiteur de température de sécurité a réagi	Contrôler le niveau de remplissage de l'installation de chauffage. Contrôler le circulateur. Purger l'air de l'installation. Contrôler le limiteur de température de sécurité et les câbles de liaison (voir page 50). Appuyer sur "Reset" (voir page 44).
F3	Brûleur en dérangement	Signal de flamme déjà présent lors du démarrage du brûleur	Contrôler l'électrode d'ionisation et le câble de liaison. Appuyer sur "Reset" (voir page 44).
F4	Brûleur en dérangement	Signal de flamme absent	Contrôler l'électrode d'allumage/d'ionisation, le câble de liaison, la pression de gaz, le bloc combiné gaz, l'allumage et l'évacuation des condensats. Appuyer sur "Reset" (voir page 44).
F8	Brûleur en dérangement	Fermeture retardée de la vanne de combustible	Contrôler le bloc combiné gaz. Contrôler les deux voies de commande. Appuyer sur "Reset" (voir page 44).

Affichage des défauts à l'écran (suite)

Code de défaut affiché	Comportement de l'installation	Cause du défaut	Mesure
F9	Brûleur en dérangement	Vitesse du ventilateur trop faible au démarrage du brûleur	Contrôler le ventilateur, les câbles de liaison au ventilateur, l'alimentation électrique du ventilateur et la commande du ventilateur. Appuyer sur "Reset" (voir page 44).
FA	Brûleur en dérangement	Arrêt du ventilateur pas atteint	Contrôler le ventilateur, ses câbles de liaison et sa commande. Appuyer sur "Reset" (voir page 44).
FC	Le brûleur se bloque	Commande électrique du ventilateur (régulation) défectueuse	Contrôler le câble de liaison du ventilateur, le remplacer si nécessaire ou remplacer la régulation.
Fd	Le brûleur se bloque	Défaut du boîtier de contrôle du brûleur	Contrôler les électrodes d'allumage et les câbles de liaison. S'assurer qu'aucun champ parasite fort (CEM) ne se trouve à proximité de l'appareil. Appuyer sur "Reset" (voir page 44). Si le défaut n'est pas éliminé, remplacer la régulation.
FF	Le brûleur se bloque	Défaut du boîtier de contrôle du brûleur	Contrôler les électrodes d'allumage et les câbles de liaison. S'assurer qu'aucun champ parasite fort (CEM) ne se trouve à proximité de l'appareil. Appuyer sur "Reset" (voir page 44). Si le défaut n'est pas éliminé, remplacer la régulation.

Affichage des défauts à l'écran (suite)

Appuyer sur Reset

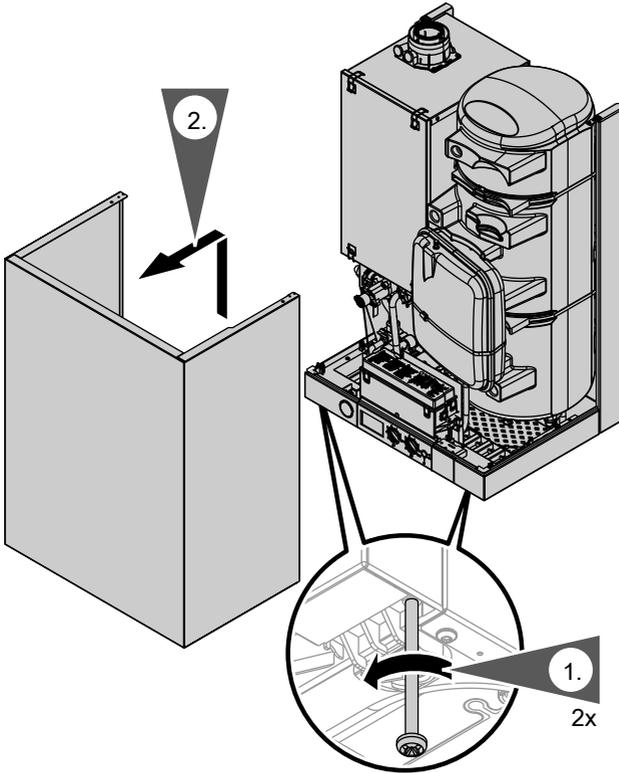


Positionner le bouton "III" sur "RESET" jusqu'à ce que "SERV" s'affiche.

Ramener le bouton dans la plage de réglage dans un délai de 2 s.

Travaux de réparation

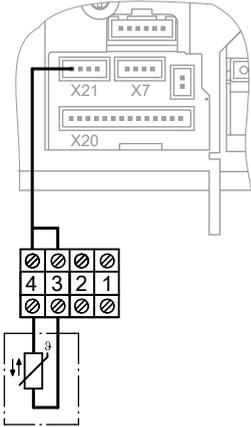
Démonter la tôle avant



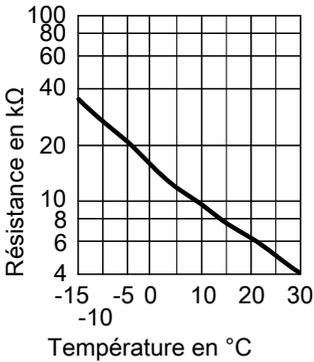
1. Desserrer les vis situées sur la face inférieure de la chaudière, ne pas les dévisser complètement.
2. Retirer la tôle avant.

Travaux de réparation (suite)

Sonde de température extérieure



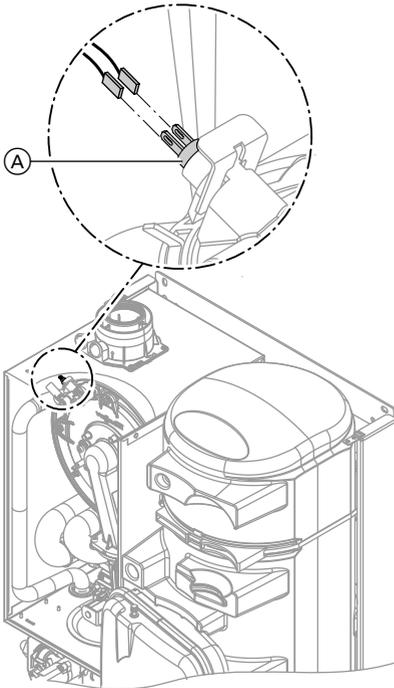
1. Ouvrir le boîtier de la régulation. Voir page 15.
2. Déconnecter les câbles de la sonde de température extérieure.



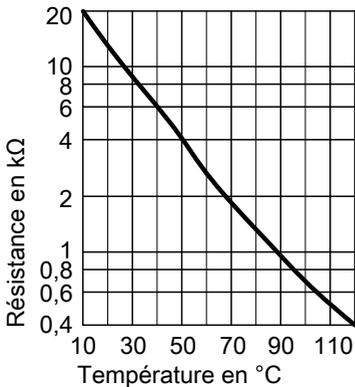
3. Mesurer la résistance de la sonde et la comparer à la courbe.
4. En cas de forte divergence, remplacer la sonde.

Travaux de réparation (suite)

Sonde de température de chaudière



1. Débrancher les câbles de la sonde de température de chaudière (A) et mesurer la résistance.



2. Mesurer la résistance de la sonde et la comparer à la courbe.
3. En cas de forte divergence, vidanger la chaudière côté eau de chauffage et remplacer la sonde.

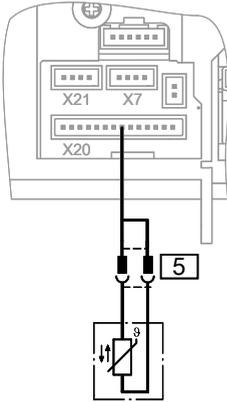


Danger

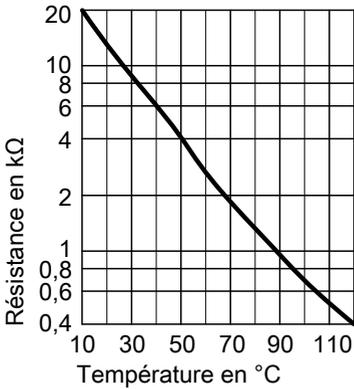
La sonde de température de chaudière est placée directement dans l'eau de chauffage (risque de brûlure).
Vidanger la chaudière avant de procéder au remplacement de la sonde.

Travaux de réparation (suite)

Contrôler la sonde de température ECS



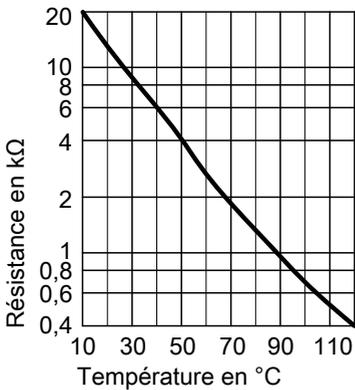
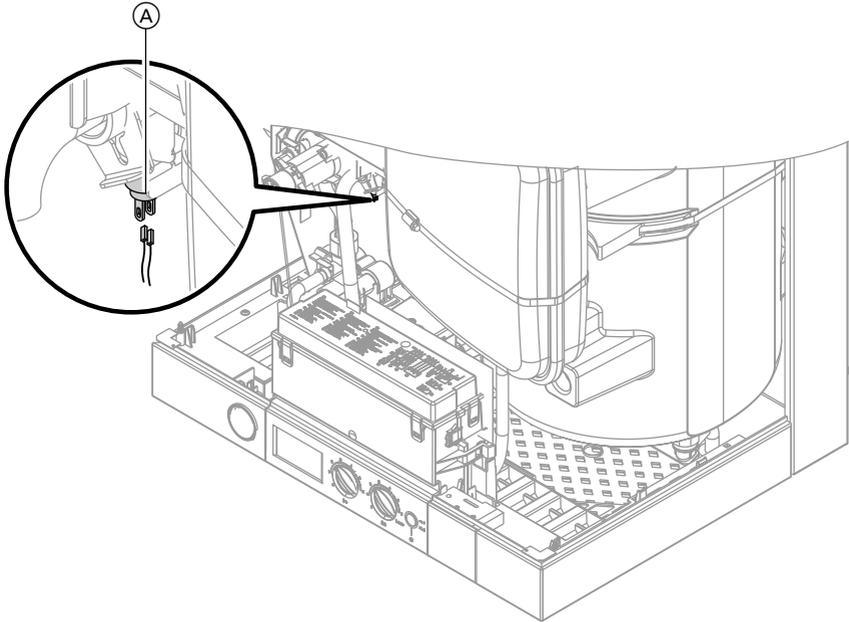
1. Retirer la fiche **5** du toron de câbles.



2. Mesurer la résistance de la sonde et la comparer à la courbe.
3. En cas de forte divergence, remplacer la sonde.

Travaux de réparation (suite)

Contrôler la sonde de température de sortie



Type de sonde : NTC 10 kΩ

1. Retirer les câbles de la sonde de température de sortie (A).
2. Mesurer la résistance de la sonde et la comparer à la courbe.
3. En cas de forte divergence, remplacer la sonde.



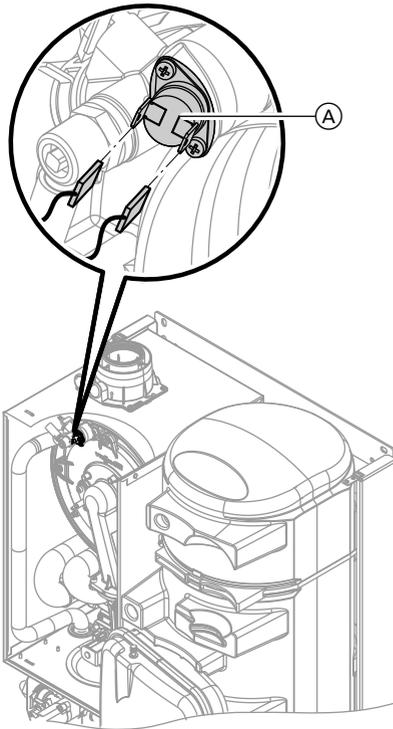
Danger

La sonde de température de sortie est directement placée dans l'eau chaude sanitaire (risque de brûlure). Vidanger la chaudière côté eau chaude sanitaire avant de remplacer la sonde.

Travaux de réparation (suite)

Contrôler le limiteur de température de sécurité

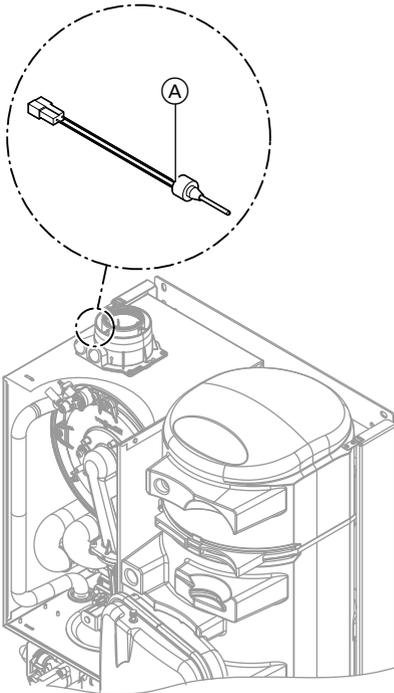
Si, suite à une mise en dérangement, le boîtier de contrôle du brûleur ne peut être réarmé bien que la température de l'eau de chaudière soit inférieure à 95 °C environ, contrôler le limiteur de température de sécurité.



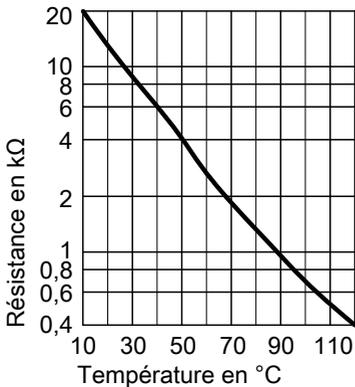
1. Déconnecter les câbles du limiteur de température de sécurité (A).
2. Contrôler le passage du courant à travers le limiteur de température de sécurité avec un contrôleur universel.
3. Démontez le limiteur de température de sécurité s'il est défectueux.
4. Intégrer un nouveau limiteur de température de sécurité.
5. Pour effectuer le réarmement, appuyer sur "Reset" sur la régulation (voir page 44).

Travaux de réparation (suite)

Contrôler la sonde de température de fumées



1. Retirer les câbles de la sonde de température de fumées (A).



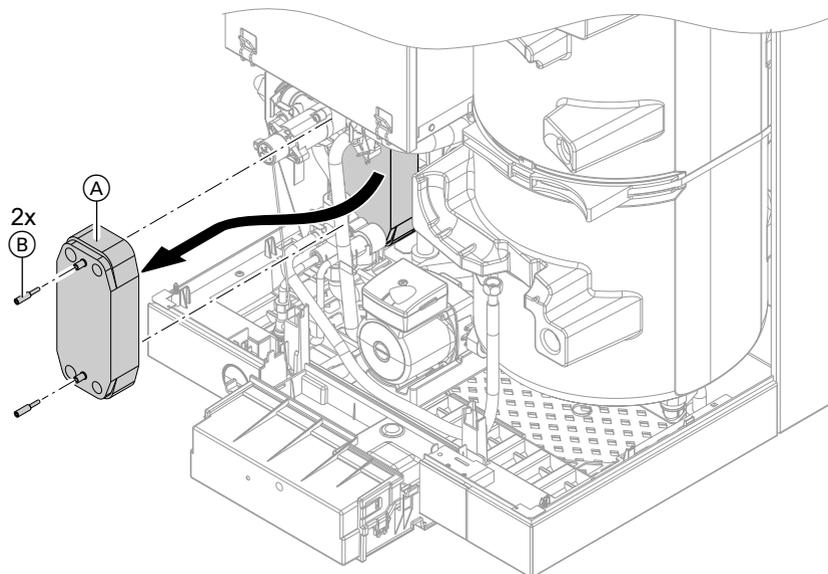
2. Mesurer la résistance de la sonde et la comparer à la courbe.
3. En cas de forte divergence, remplacer la sonde.

Travaux de réparation (suite)

Contrôler et nettoyer l'échangeur de chaleur à plaques

Remarque

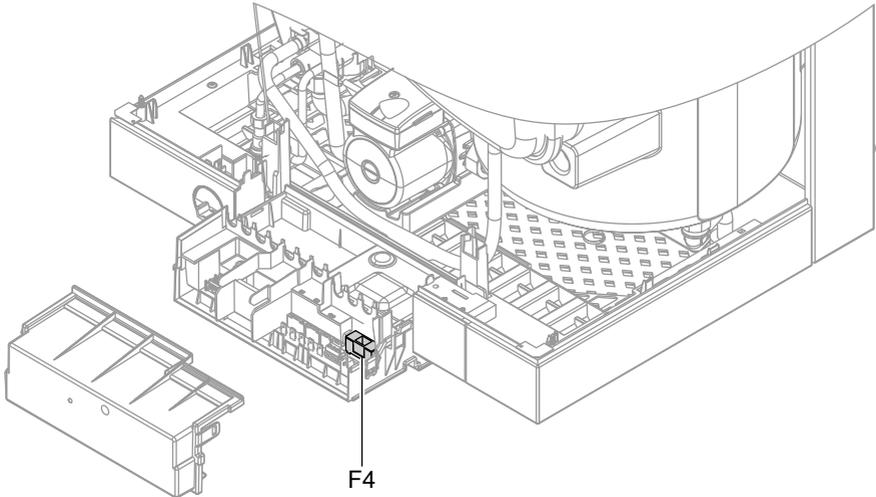
Vidanger la chaudière côté eau de chauffage et côté ECS.



1. Dévisser l'échangeur de chaleur à plaques (A) (vis (B)) et le retirer vers l'avant.
2. Vérifier si les raccords côté eau de chauffage et eau chaude sanitaire sont sales et entartrés, remplacer l'échangeur de chaleur à plaques le cas échéant.
3. Remontage avec des joints neufs dans l'ordre inverse.

Travaux de réparation (suite)

Contrôler le fusible



1. Couper l'alimentation électrique.
2. Ouvrir le boîtier de la régulation (voir page 15).
3. Contrôler le fusible F4.

Modifier le type de gaz

Passage du propane au gaz naturel

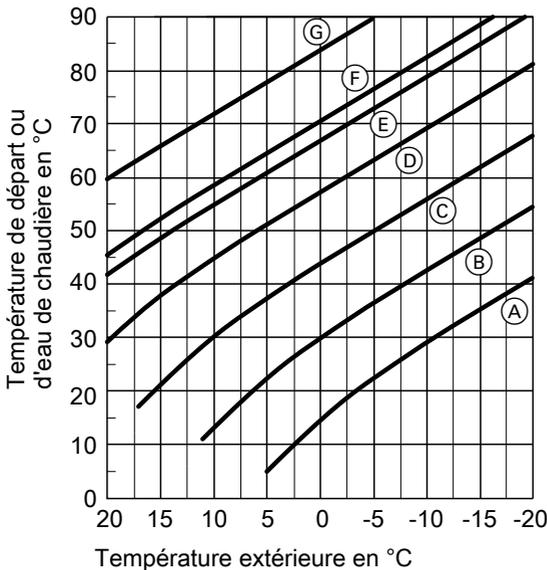
Un passage du propane au gaz naturel doit impérativement être effectué par le service après-vente Viessmann.

Fonctions et conditions de fonct., marche en fonction de la temp. ext.

Mode de chauffage

Lors d'une marche en fonction de la température extérieure, la température de l'eau de chaudière est réglée en fonction de la température extérieure.

Courbe de chauffe de la régulation en fonction de la température extérieure



Réglage du bouton "🌡️" :

- (A) = 1
- (B) = 2
- (C) = 3
- (D) = 4
- (E) = état de livraison
- (F) = 5
- (G) = 6

Fonction de mise hors gel

La fonction de mise hors gel est uniquement possible en association avec une sonde de température extérieure. La fonction de mise hors gel est activée à partir d'une température extérieure $< 5^{\circ}\text{C}$. Le brûleur est enclenché et la température de l'eau de chaudière maintenue à 20°C .

Production d'ECS

Montée en température du réservoir de stockage froid

Si la température détectée par la sonde de température ECS est inférieure à la consigne prescrite, le circulateur chauffage est enclenché et la position de la vanne d'inversion 3 voies modifiée.

- Si la température d'eau de chaudière est \geq à la consigne de température d'eau chaude, la pompe de charge ECS est enclenchée.
- Si la température d'eau de chaudière est \leq à la consigne de température d'eau chaude, le brûleur se met en marche et, lorsque la température d'eau de chaudière requise est atteinte, la pompe de charge ECS s'enclenche.

L'eau contenue dans le réservoir monte en température jusqu'à la valeur de consigne. Cette montée en température est terminée lorsque la température prescrite est atteinte sur la sonde de température ECS.

La pompe de charge ECS et la vanne d'inversion 3 voies restent enclenchées 30 s après la fin de la charge.

Appoint durant un soutirage

Durant un soutirage, de l'eau froide entre par le bas dans le réservoir de stockage.

Si la température sur la sonde de température ECS est inférieure à la consigne prescrite, le circulateur chauffage est enclenché et la position de la vanne d'inversion 3 voies modifiée.

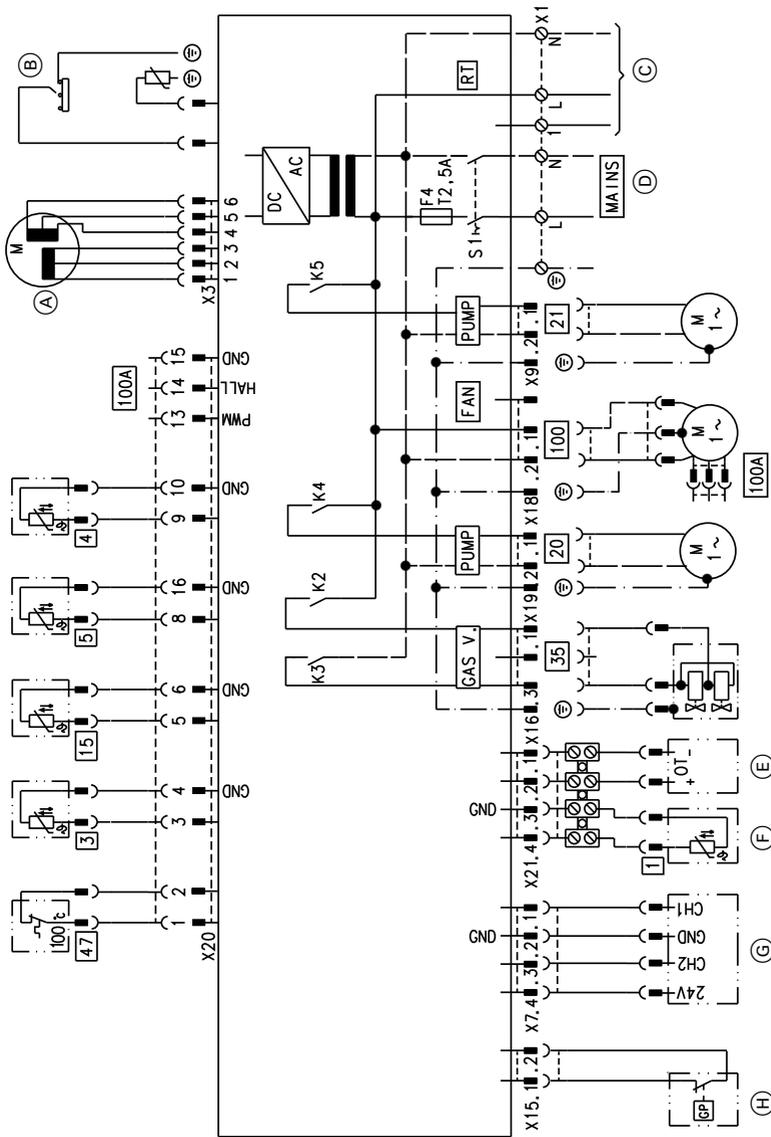
- Si la température d'eau de chaudière est \geq à la consigne de température d'eau chaude, la pompe de charge ECS est enclenchée.
- Si la température d'eau de chaudière est \leq à la consigne de température d'eau chaude, le brûleur se met en marche et, lorsque la température d'eau de chaudière requise est atteinte, la pompe de charge ECS s'enclenche.

La sonde de température de sortie régule la température de l'eau chaude selon la consigne prescrite.

Une fois le soutirage terminé, le réservoir de stockage continue de monter en température jusqu'à ce que la température d'eau chaude prescrite soit atteinte sur la sonde de température ECS.

La pompe de charge ECS et la vanne d'inversion 3 voies restent enclenchées pendant encore 30 s.

Schéma électrique



- (A) Moteur pas à pas de la vanne d'inversion
 (B) Allumage/ionisation



Schéma électrique (suite)

Ⓒ	Vitotrol 100	4	Sonde de température de sortie (chaudière gaz à condensation double service)
	■ Type RT		
	■ Type UTA		
	■ Type UTDB	5	Sonde de température ECS (chaudière gaz à condensation simple service)
	■ Type UTDB-RF		
Ⓓ	Entrée réseau 230 V/50 Hz		
Ⓔ	Commande à distance (appareil Open Therm)	15	Sonde de température de fumées
Ⓕ	Sonde de température extérieure (accessoire)	20	Circulateur (eau de chauffage)
Ⓖ	Horloge (accessoire)	21	Pompe de charge ECS
Ⓗ	Pressostat gaz (accessoire)	35	Electrovanne gaz
X ...	Interface électrique	47	Limiteur de température de sécu- rité
3	Sonde de température de chau- dière	100	Moteur du ventilateur 230 V~
		100A	Commande du ventilateur

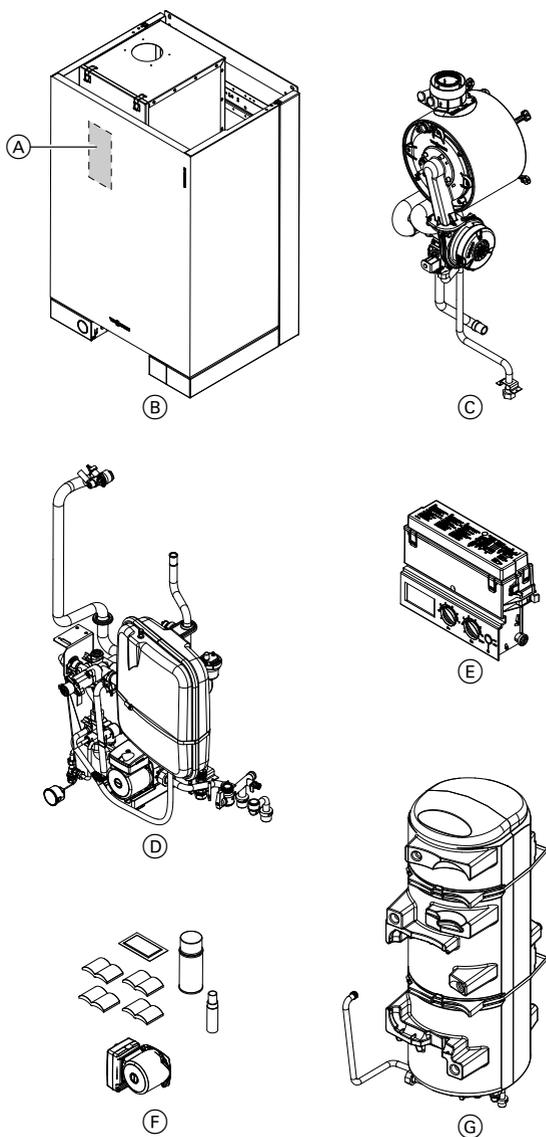
Commande de pièces détachées

Les indications suivantes sont nécessaires :

- N° de fabrication (voir plaque signalétique (A))
- Sous-groupe (de cette liste des pièces détachées)
- Numéro d'ordre de la pièce détachée dans le sous-groupe (de cette liste des pièces détachées)

Les pièces courantes sont en vente dans le commerce.

Vue d'ensemble des sous-groupes



- (A) Plaque signalétique (sur la tôle de protection)
- (B) Sous-groupe bâti

- (C) Sous-groupe corps de chaudière
- (D) Sous-groupe système hydraulique
- (E) Sous-groupe régulation

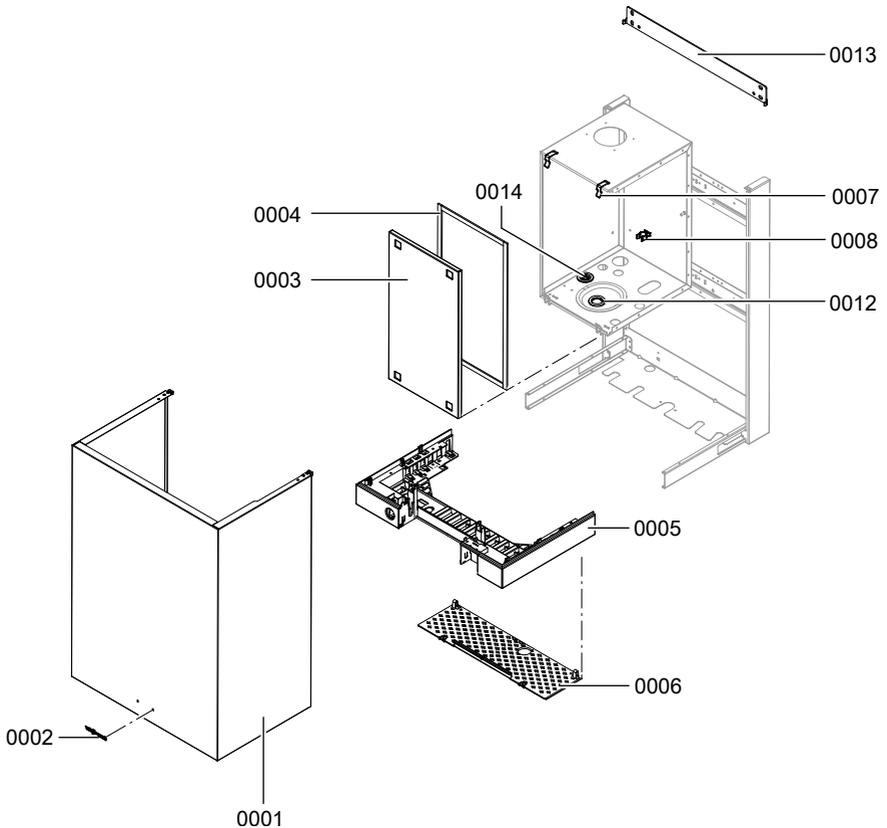
Vue d'ensemble des sous-groupes (suite)

Ⓕ Sous-groupe divers

Ⓖ Sous-groupe préparateur

Sous-groupe bâti

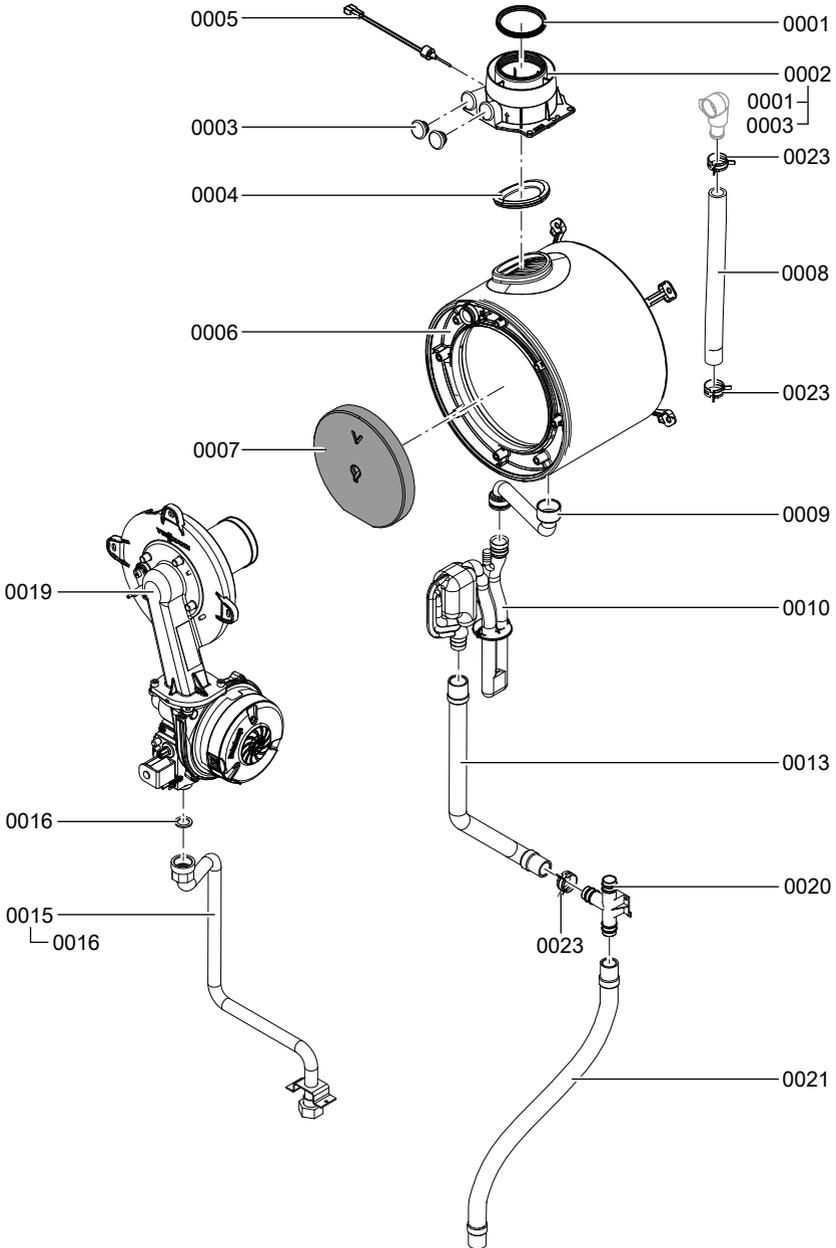
- | | |
|------------------------------------|---|
| 0001 Tôle avant | 0007 Attache rapide (jeu) |
| 0002 Logo | 0008 Clip de tube Ø 18 |
| 0003 Tôle de protection avec joint | 0012 Joint de caisson d'air tube de gaz |
| 0004 Profilé d'étanchéité | 0013 Fixation murale |
| 0005 Support de régulation | 0014 Douilles de traversée (5 unités) |
| 0006 Plaque de protection | |



Sous-groupe corps de chaudière

0001	Joint DN 60	0010	Siphon de jets d'eau
0002	Manchette de raccordement à la chaudière	0013	Flexible d'évacuation des condensats
0003	Bouchon manchette de raccordement à la chaudière	0015	Conduite d'alimentation gaz
0004	Joint d'étanchéité fumées	0016	Joint 17 x 24 x 2 (jeu)
0005	Sonde de température de fumées	0019	Brûleur
0006	Echangeur de chaleur	0020	Joint à T
0007	Bloc isolant	0021	Flexible 19 x 600 mm annelé
0008	Flexible retour eau de chauffage	0023	Collier ressort DN 25
0009	Flexible d'évacuation des condensats		

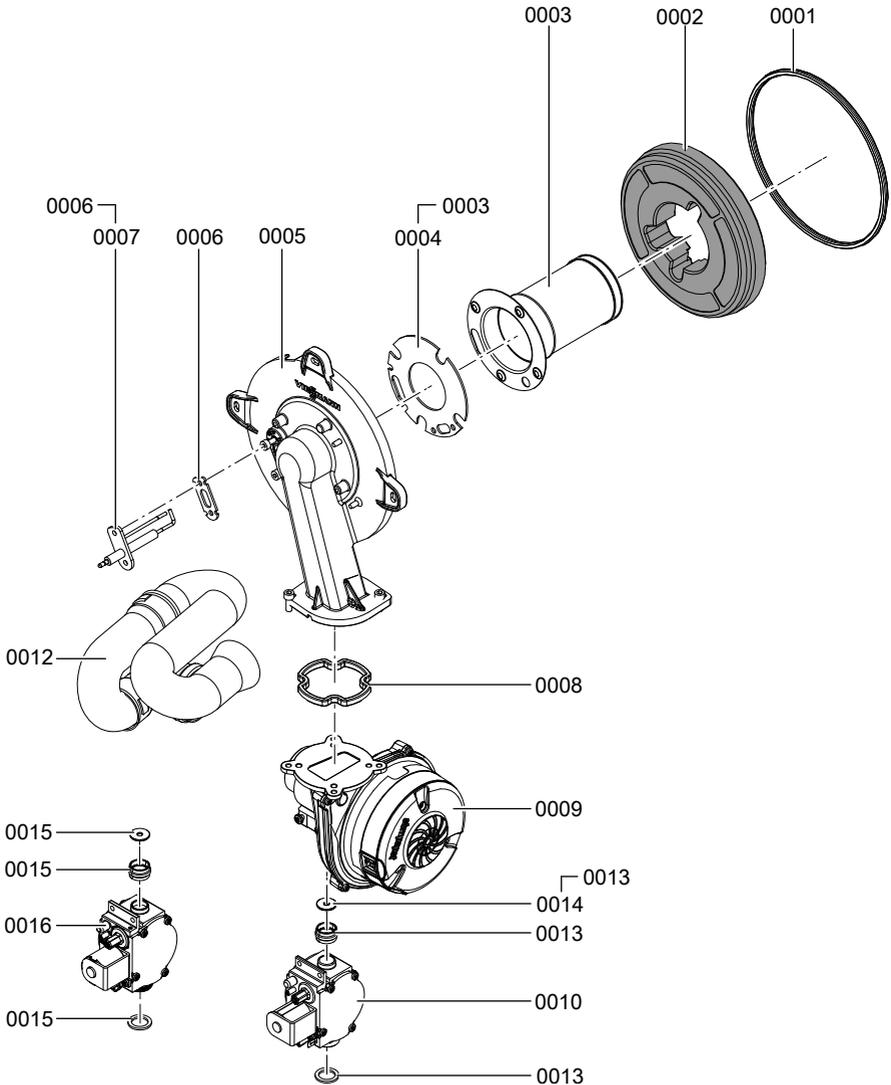
Sous-groupe corps de chaudière (suite)



Sous-groupe brûleur

0001	Joint de brûleur	0009	Ventilateur radial
0002	Anneau isolant	0010	Vanne de gaz
0003	Grille de brûleur cylindrique	0012	Rallonge Venturi
0004	Joint pour grille de brûleur	0013	Joints (jeu)
0005	Porte de brûleur	0014	Jeu de pièces de transformation G31
0006	Joint électrode d'ionisation	0015	Jeu de joints G27
0007	Electrodes d'allumage et d'ionisation	0016	Jeu de pièces de transformation G2.350/G27
0008	Joint bride porte-brûleur		

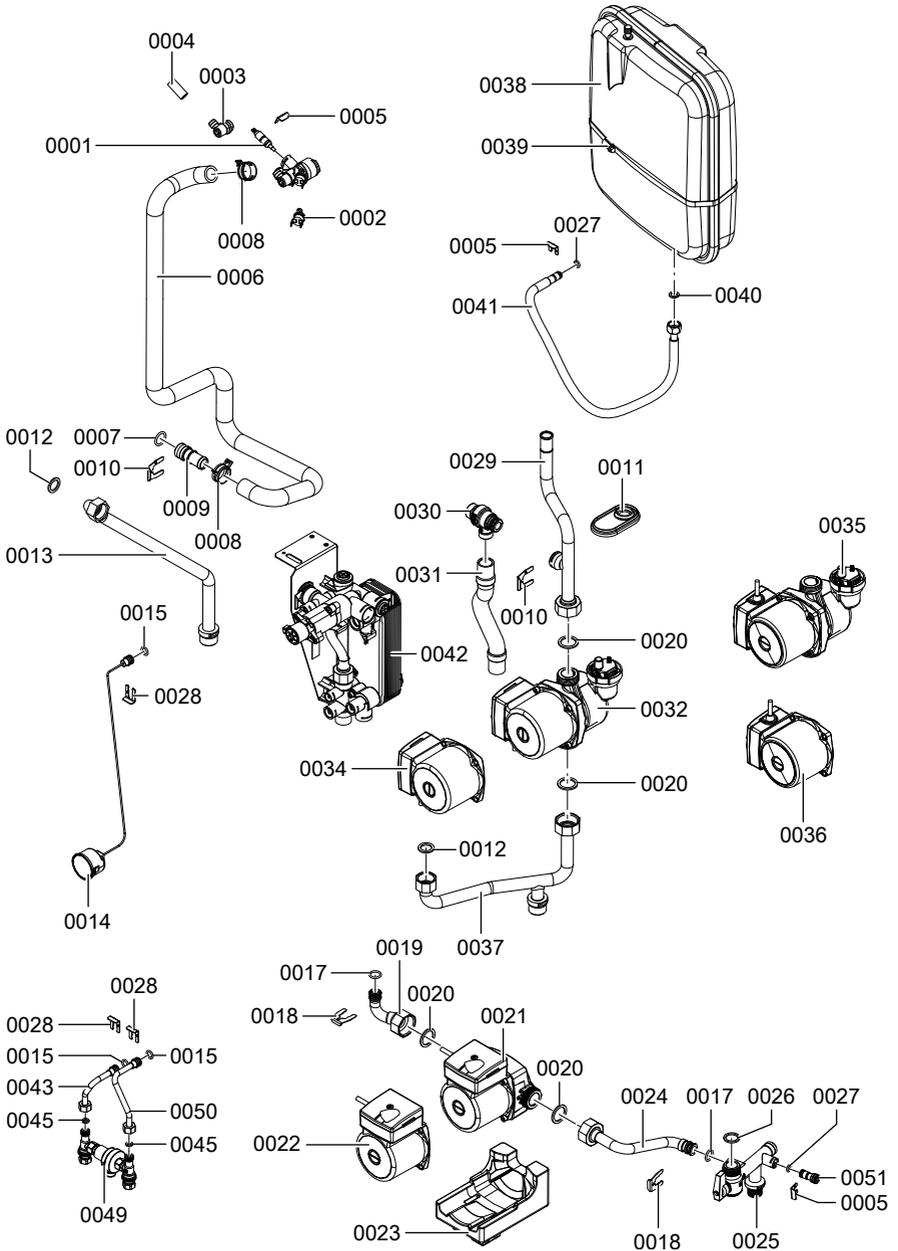
Sous-groupe brûleur (suite)



Sous-groupe système hydraulique

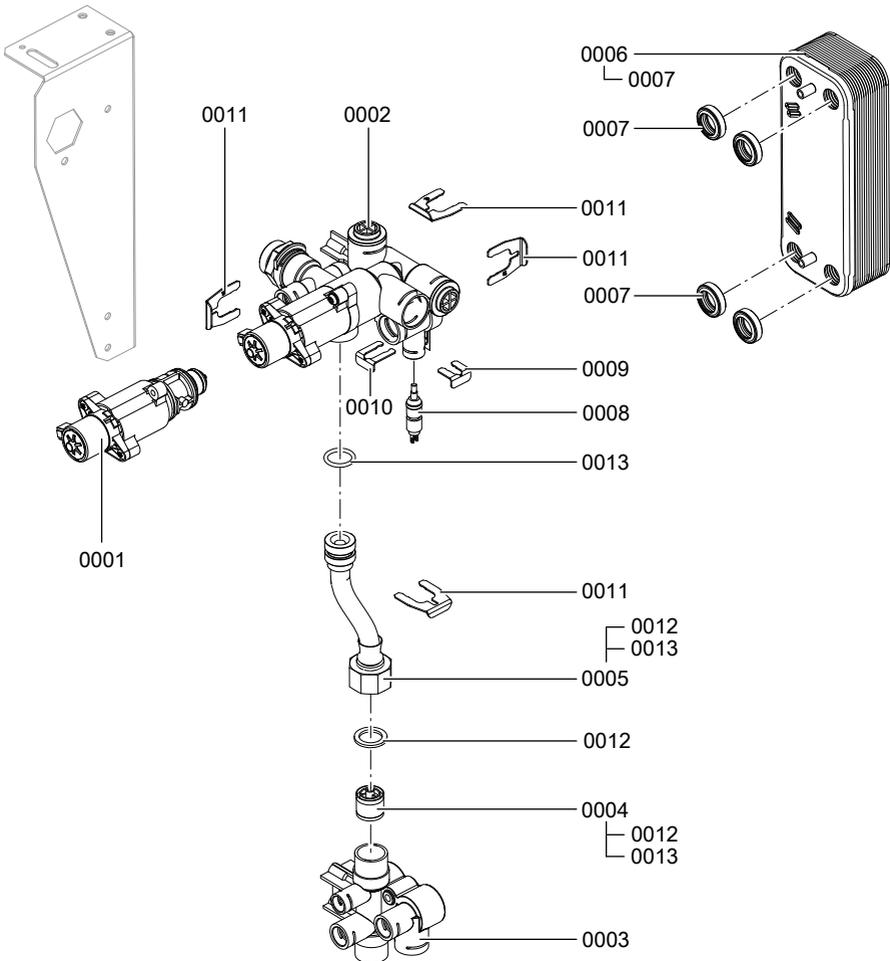
0001	Sonde de température	0027	Joint torique d'étanchéité 8 x 2
0002	Thermo-switch	0028	Clip Ø 10 (5 unités)
0003	Robinet de purge d'air G ¾	0029	Tube de retour
0004	Flexible Ø 10 x 1,5 x 750	0030	Soupape de sécurité
0005	Clip Ø 8 (5 unités)	0031	Flexible d'évacuation des condensats
0006	Tube de raccordement de l'échangeur de chaleur	0032	Circulateur UPS 60 (19 - 26 kW)
0007	Jeu de joints toriques 17,86 x 2,62	0033	Purgeur d'air rapide
0008	Collier à ressort DN 25	0034	Moteur circulateur UPS 60 (19 - 26 kW)
0009	Adaptateur raccord de flexible	0035	Circulateur UPS 70 (35 kW)
0010	Clip Ø 18 (5 unités)	0036	Moteur circulateur UPS 70 (35 kW)
0011	Douille de traversée	0037	Tube de raccordement retour eau de chauffage
0012	Jeu de joints A 17 x 24 x 2	0038	Vase d'expansion à membrane
0013	Tube de raccordement départ eau de chauffage	0039	Collier de serrage Ø 220-240 x 9
0014	Manomètre	0040	Joint A 10 x 15 x 1,5 (jeu)
0015	Jeu de joints toriques 9,6 x 2,4	0041	Câble de raccordement du vase d'expansion à membrane
0017	Joint torique 14,3 x 2,4	0042	Aqua-platine
0018	Clip Ø 15 (5 unités)	0043	Tube de raccordement remplissage eau de chauffage
0019	Tube de raccordement circulateur	0045	Joint A 6 x 11 x 1
0020	Joint 23 x 30 x 2	0046	Robinet de remplissage
0021	Circulateur VIUP-30	0049	Disconnecteur
0022	Moteur circulateur VIUP-30	0050	Tube de liaison remplissage eau chaude sanitaire
0023	Support pompe de charge ECS	0051	Bouchon Ø8/10
0024	Tube de raccordement eau froide		
0025	Distribution de raccordement eau froide		
0026	Joint plat		

Sous-groupe système hydraulique (suite)



Sous-groupe aqua-platine

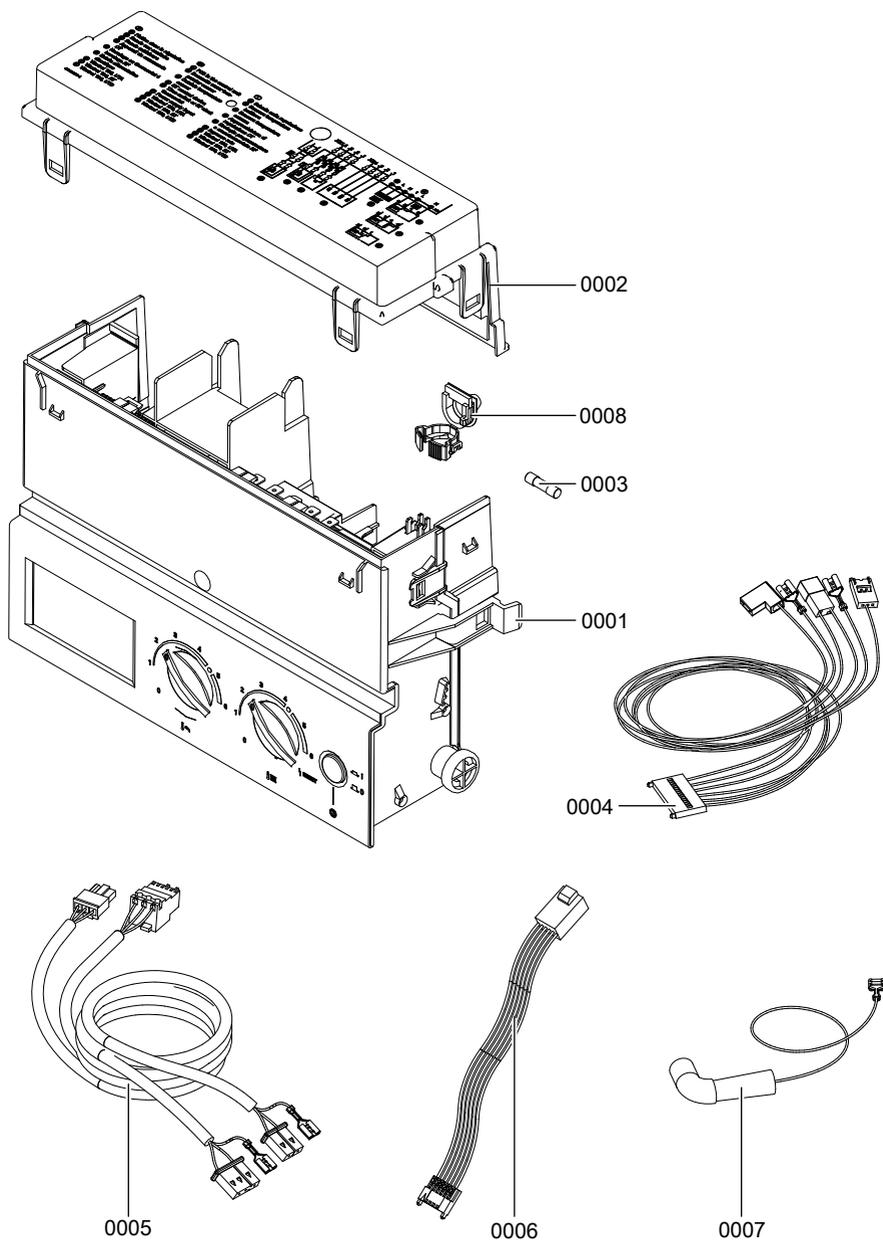
- | | | | |
|------|--------------------------------|------|----------------------------------|
| 0001 | Insert pour vanne | 0008 | Sonde de température |
| 0002 | Unité de départ | 0009 | Clip Ø 8 (5 unités) |
| 0003 | Unité de retour | 0010 | Clip Ø 10 (5 unités) |
| 0004 | Vanne de décharge | 0011 | Clip de tube Ø 18 (5 unités) |
| 0005 | Conduite de décharge | 0012 | Joint A 17 x 24 x 2 (jeu) |
| 0006 | Echangeur de chaleur à plaques | 0013 | Joint torique 17,86 x 2,62 (jeu) |
| 0007 | Joint profilé | | |



Sous-groupe régulation

0001	Régulation	0006	Toron de câbles moteur pas à pas
0002	Cache du coffret de raccordement	0007	Câble d'allumage avec connecteur coudé 5 k Ω
0003	Fusible T2,5 A 250 V	0008	Fixation pour câble
0004	Toron de câbles X20		
0005	Toron de câbles 100/35		

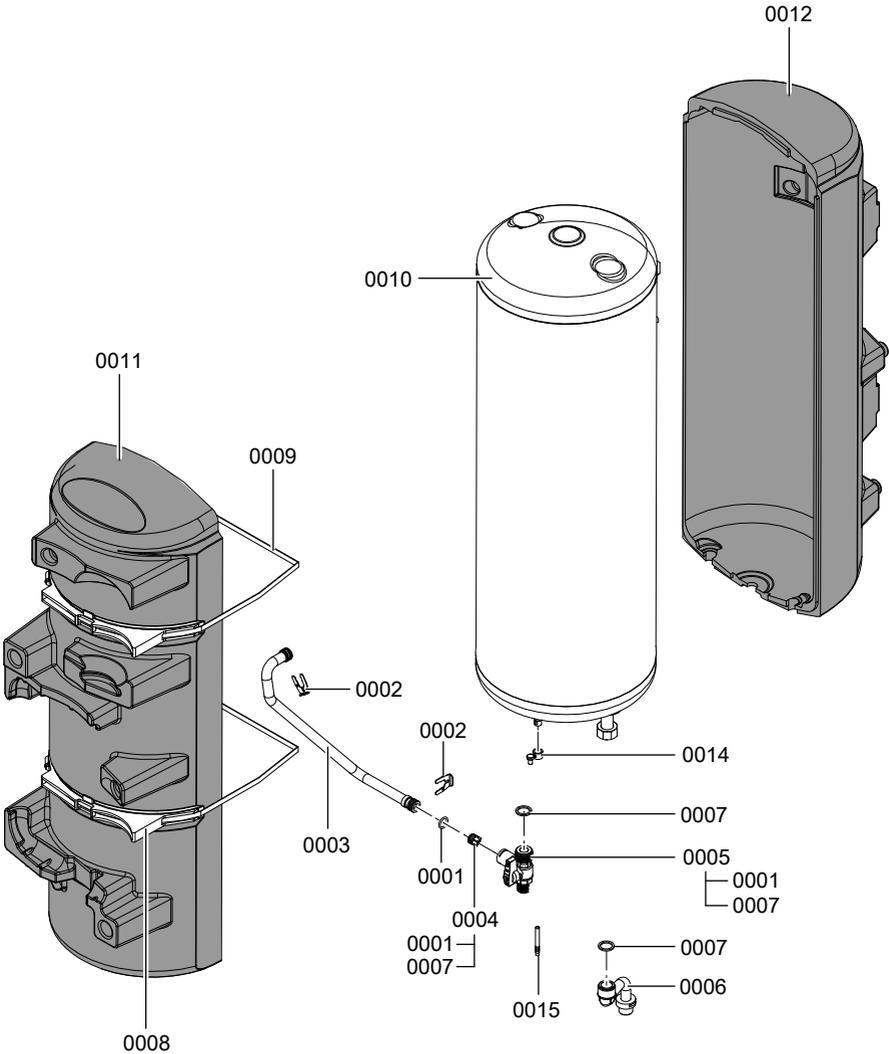
Sous-groupe régulation (suite)



Sous-groupe préparateur

0001	Joint torique 14,3 x 2,4 (jeu)	0008	Profilé de protection
0002	Clip Ø 15 (5 unités)	0009	Collier de serrage Ø 340 - 360 x 9
0003	Tube de raccordement eau chaude	0010	Préparateur
0004	Clapet anti-retour (cartouche)	0011	Isolation EPS avant
0005	Coude d'arrêt préparateur	0012	Isolation EPS arrière
0006	Tube de raccordement eau chaude	0014	Serre-câble
0007	Joint plat	0015	Sonde de température ECS NTC

Sous-groupe préparateur (suite)



Sous-groupe divers

0001 Graisse spéciale

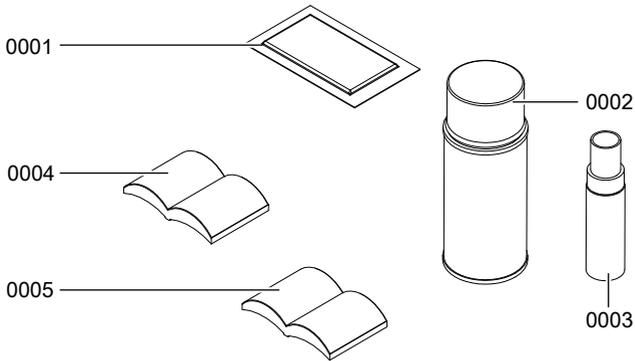
0002 Bombe aérosol de peinture blanc

0003 Crayon pour retouches blanc

Sous-groupe divers (suite)

0004 Notice de montage et de maintenance

0005 Notice d'utilisation



Caractéristiques techniques

Tension nominale :	230 V~	Réglage du limiteur de	
Fréquence nominale :	50 Hz	température de sécu-	
Intensité nominale :	2,0 A~	rité :	100 °C (fixe)
Classe de protection :	I	Fusible amont (ré-	
Indice de protection :	IP X4D selon	seau) :	16 A maxi.
	EN 60529		

Plage de température

- de fonctionne-
ment : 0 à +40 °C
- de stockage et de
transport : -20 à +65 °C

Plage de puissance nominale en mode chauffage				
T_D/T_R 50/30 °C	kW	6,5 – 19	6,5 – 26	8,8 – 35
T_D/T_R 80/60 °C	kW	5,9 – 17,3	5,9 – 23,7	8,0 – 31,9
Plage de puissance nominale lors de la production d'ECS	kW	5,9 – 24,0	5,9 – 29,3	8,0 – 35,0
Plage de charge nominale	kW	6,1 – 24,7	6,1 – 30,5	8,2 – 36,5
Caractéristiques du raccordement				
par rapport à la charge maxi. avec :				
- gaz naturel H-G20	m ³ /h	2,61	3,23	3,86
- propane	kg/h	1,94	2,39	2,86
Puissance électrique absorbée (maxi.)	W	140	160	185
Numéro CE du produit	CE-0085BT0029			

Remarque

Ces valeurs ne servent qu'à titre d'information (par exemple lors d'une demande de raccordement gaz) ou au contrôle complémentaire volumétrique sommaire des réglages. En raison des réglages usine, il est interdit de modifier la pression du gaz sur une valeur divergeant de ces données. Référence : 15°C, 1 013 mbar.

Déclaration de conformité

Déclaration de conformité pour Vitodens 111-W

Nous, la société Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, déclarons sous notre seule responsabilité que le produit **Vitodens 111-W** est conforme aux normes suivantes :

DIN 4753	EN 55 014-1
EN 297	EN 55 014-2
EN 483	EN 60 335-1
EN 625	EN 60 335-2-102
EN 677	EN 61 000-3-2
EN 806	EN 61 000-3-3
EN 12 897	EN 62 223

Ce produit est certifié **CE-0085** conformément aux dispositions des directives suivantes :

92/42/CEE	2006/95/CE
2004/108/CE	2009/142/CE

Ce produit satisfait aux exigences de la directive rendement (92/42/CEE) pour les **chaudières à condensation**.

Allendorf, le 1er mars 2012

Viessmann Werke GmbH&Co KG



ppa. Manfred Sommer

Déclaration de conformité suivant l'A.R. du 8 janvier 2004 et du 17 juillet 2009 – BE pour la Vitodens 100-W, 111-W, 200-W, 222-W, 222-F, 242-F, 300-W, 333-F et 343-F

Nous, la société **Viessmann Werke GmbH&Co KG, D-35107 Allendorf**, déclarons sous notre seule responsabilité que la série de produits citée ci-après, mise sur le marché en Belgique par **Viessmann Belgium bvba, Hermesstraat 14, B-1930 Zaventem**, est conforme au modèle type décrit dans la déclaration CE de conformité et est produite et distribuée suivant les exigences de l'A.R. du 8 janvier 2004 et du 17 juillet 2009.

Déclaration de conformité (suite)

Type de produit : Chaudière gaz à condensation

Modèle : **Vitodens 100-W, 111-W, 200-W, 222-W, 222-F, 242-F, 300-W, 333-F et 343-F**

Organisme de contrôle : ARGB/KVBG – Rodestraat 125 – B 1630 Linkebeek

Procédure appliquée : selon EN 483

Valeurs pour gaz naturel : NOx : < 150 mg/kWh
CO : < 110 mg/kWh

Valeurs pour gaz de pétrole liquéfié : NOx : < 195 mg/kWh
CO : < 121 mg/kWh

Allendorf, 30 mars 2012

Viessmann Werke GmbH&Co KG



ppa. Manfred Sommer

Index

A

Adaptation de la puissance	
■ longueur de la conduite d'évacuation des fumées.....	24
Affichage des défauts.....	40
Alimentation électrique.....	17
Allumage.....	32

C

Chaîne de sécurité	50
Code de défaut.....	40
Condensats.....	13
Conduite d'admission d'air.....	14
Conduite d'évacuation des fumées.....	14
Courbe de chauffe.....	55

D

Déclaration de conformité.....	75
Démonter le brûleur.....	30
Départ chauffage.....	7
Données techniques	74

E

Echangeur de chaleur à plaques.....	52
Electrode d'allumage.....	32
Electrode d'ionisation.....	32
Elimination des défauts.....	45
Evacuation des condensats.....	13, 34

F

Fonction de remplissage.....	21
Fusible.....	53

G

Grille de brûleur.....	31
------------------------	----

J

Joint de brûleur.....	31
-----------------------	----

L

Limite de protection contre le gel.....	55
Limiteur de température de sécurité. .	50

M

Marche en fonction de la température extérieure.....	55
Modifier le type de gaz.....	54
■ propane.....	24
Montage mural.....	9
Monter le brûleur.....	35

N

Nettoyer la chambre de combustion. .	33
Nettoyer les surfaces d'échange.....	33

O

Ouvrir la régulation.....	15
---------------------------	----

P

Première mise en service.....	21
Pression de l'installation.....	22
Protection contre le gel.....	55
Puissance de chauffage maxi.....	25
Purge d'air.....	23

R

Raccord eau chaude.....	7
Raccord eau froide.....	7
Raccordement gaz.....	7, 12
Raccordements.....	7, 11
Raccordements côté eau.....	11
Raccordements électriques.....	15
Réduire la puissance.....	25
Remplir l'installation.....	21, 22
Remplissage.....	7
Reset.....	44
Retour chauffage.....	7

S

Schéma des connexions.....	57
Séquences de fonctionnement.....	39
Siphon.....	13, 34
Sonde de température de chaudière	47
Sonde de température de sortie. .	49, 51
Sonde de température ECS.....	48

Index (suite)

Sonde de température extérieure.....	46	V	
Soupape de sécurité.....	7, 13	Vidange.....	7



Remarque concernant la validité

N ° de fabrication:

7487555	7499472	7499473	7499474
7499475	7499476	7499477	7499478
7499479	7499480	7499481	

Viessmann-Belgium bvba-sprl
Hermesstraat 14
B-1930 ZAVENTEM
Tél. : 02 712 06 66
Fax : 02 725 12 39
e-mail : info@viessmann.be
www.viessmann.com

5618 748 B/f Sous réserves de modifications techniques !